

إدارة برنامج تعليم اللغة العربية في ترقية المهارات اللغوية بمعهد منبع الصالحين

غرسيك - جاوى شرقية

رسالة الماجستير

إعداد

ديان وحيوني

الرقم الجامعي: ١٥٧٢٠٠٤١

إشراف:

الدكتور دوي حميدة

الدكتور عبد المالك الكريم

١٩٧٥.٩.٦٢.٠٨.١٢.٠٩

١٩٧٦.٦١٦٢.٠٥.١١.٠٥



قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٨

إدارة برنامج تعليم اللغة العربية في ترقية المهارات اللغوية بمعهد منبع الصالحين
غرسيك - جاوى شرقي

رسالة الماجستير

هذه الرسالة تقدم إلى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
لاستفتاء شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير

إعداد :

ديان وحيوني

الرقم الجامعي: ١٥٧٢٠٠٤١



قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٨

مواثقة المشرف

بعد الاطلاع على رسالة الماجستير التي أعدها الطالبة:

الاسم: ديانا وجيري

رقم التسجيل: ١٥٧٢٠٠٤١٠

العنوان: إدارة برنامج تعليم اللغة العربية في تربية المهارات اللغوية بمعهد متبع

الصالحيين نرجيك - سجاوي شوفية

مادنج، ٢٠١٧ - ١٧ - ٣١

المشرف الأول:

الدكتور عبد المالك الكريم

رقم التوظيف: ١٩٧٦٠٠٦١٦٢٠٠٥٠١١٠٠٥

مادنج، ٢٠١٧ - ١٧ - ٣١

المشرفة الثانية:

الدكتور دوي حميدة

رقم التوظيف: ١٩٧٥٠٠٩٠٦٢٠٠٨٠١٢٠٠٩

الإعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور ولدانا وورغادينانا

رقم التوظيف: ١٩٧٧٠٠٣١٩٠١٩٩٨٠٣١٠٠١

الموافقة والاعتماد من لجنة المناقشة

إن رسالة الماجستير تحت العنوان: إدارة برنامج تعليم اللغة العربية في ترقية المهارات اللغوية بمعهد منبع الصالحين غرسيك - جاوى شرقية، التي أعدها الطلبة:

الاسم :ديان وحيوني

رقم التسجيل : ١٥٧٢٠٠٤١

قد قامت الطلبة عن هذه الرسالة أمام مجلس المناقشة وفي قبولها شرطا للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الخميس، بالتاريخ ١٥ يوني ٢٠١٧ م.

ويتكون مجلس المناقشة من السادات:

الدكتور دانيال حلمي،

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٣٣٠٢٠٠٧١٠١٠٠٣

الأستاذ الدكتور الحاج إمام أسمراري،

رقم التوظيف: ١٩٦٣١١١٥١٩٨٦٠١١٠٠١

الدكتور عبد المالك الكرم،

رقم التوظيف: ١٩٧٦٠٦١٦٢٠٠٥٠١١٠٠٥

الدكتور دوي حميدة،

رقم التوظيف: ١٩٧٥٠٩٠٦٢٠٠٨٠١٢٠٠٩

الاعتماد

مدير الدراسات العليا

الأستاذ الدكتور مولياذي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٥٥٠٧١٧١٩٨٢٠٣١٠٠٥

رئيسا مناقشا
مناقشا أساسيا
مشرفا مناقشا
مشرفا مناقشا



إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه، وبياناتي كالتالي:

الاسم: ديان وحيوني

رقم التسجيل: ١٥٧٢٠٠٤١

العنوان: إدارة برنامج تعليم اللغة العربية في ترقية للمهارات اللغوية المعهد منع
الصالحون شريك - جاوي شرقية

أقر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفيق شرط للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، حضرتها وكتبتها بنفسى وما زورتها من إبداع هوى أو تأليف الأخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من بحسى فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

هنا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولم يهربي أحد على ذلك.

مالانج، ٢٣ مايو ٢٠١٧

الطالبة المقررة،

ديان وحيوني



شعار

وَهُوَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ وَلَهُ اخْتَلَفُ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ٨٠

(سورة المؤمنون: ٨٠)

إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ يُدَبِّرُ الْأَمْرَ مَا مِنْ شَفِيعٍ إِلَّا مِنْ بَعْدِ إِذْنِهِ ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ٣

(سورة يونس: ٣)

الْحَقُّ بِلَا نِظَامٍ يَغْلِبُهُ الْبَاطِلُ بِالنِّظَامِ.

((قال سيدنا علي ابن أبي طالب))

إهداء

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على المبعوث رحمة للعالمين، وعلى اله
وأصحابه، ومن سار على دربه إلى يوم الدين، وبعد.

أهدي هذه رسالة الماجستير إلى:

أبي وأمي اللذين رباني منذ صغري بكل جهد وصبر وأدباني احسن التأديب
وشجعاني إلى طلب العلم

أخي الكبير وأخي الصغير المحبوبين اللذين حثاني بالهمة والشجاعة والحماسة.



مستخلص البحث

ديان وحيوني، ٢٠١٧. إدارة برنامج تعليم اللغة العربية في ترقية المهارات اللغوية بمعهد منبع الصالحين - جاوى شرقية. رسالة الماجستير، قسم تعليم اللغة العربية، كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. (المشرف: ١) الدكتور عبد المالك الكريم، ٢) الدكتور دوي الحميدة.

الكلمات المفتاحية: إدارة، برنامج تعليم اللغة العربية

معهد منبع الصالحين احدى المعاهد التي يمتلك برنامج تعليم اللغة العربية وفيه يستخدم المنهجين وهما المنهج السلفي والحديث. فلذلك تطور المعهد عن طريق إجراء برنامج تعليم اللغة العربية. وهذا البرنامج يساعد المعهد على تحقيق أهداف تعليم اللغة العربية بتنمية أربع مهارات اللغوية فيه وهي مهارة الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. المدخل المستخدم في هذا البحث هو مدخل كفي، أما المنهج المستخدم فيه هو دراسة الحالة. وأسلوب جمع البيانات فيه هي الملاحظة والمقابلة والوثائق. وأسلوب تحليل البيانات فيه هي جمع البيانات وتخفيض البيانات وعرض البيانات وتلخيص البيانات وتحقيقها.

وأما نتائج البحث في هذا البحث هي ١) تخطيط برنامج تعليم اللغة العربية من تعيين أهداف برنامج تعليم اللغة العربية وإعداد البرنامج الداعم فيه. ٢) تنظيم برنامج تعليم اللغة العربية يتكون من منسق و أمين عام وأمين صندوق وعضو مدرسون. ٣) تنفيذ برنامج تعليم اللغة العربية في هذا المعهد يتكون من المحاضرة وإلقاء المفردات والمحاضرة والريضة طريق الشريف وقراءة كتب التراث وتقرير نظام ألفية واليلة العربية والدرس الإضافي و أياامي ومشاهدة الأفلام. ٤) المراقبة في هذا المعهد تقام بشكلين من الرئيسة، وهما المراقبة مباشرة والمراقبة غير مباشرة.

ABSTRAK

Dian Wahyuni, 2107. Manajemen Program Pembelajaran Bahasa Arab dalam Meningkatkan Keterampilan Berbahasa Arab di Pondok Mambaus Solihin Gresik – Jawa Timur. Tesis, Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, Pascasarjana Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing: Dr. Abdul Malik Karim, Dr. Dewi Chamidah.

Kata Kunci: Manajemen, Program Pembelajaran Bahasa Arab.

Pondok Mambaus Solihin adalah salah satu pondok yang memiliki program pembelajaran Bahasa Arab. Kurikulum yang digunakan adalah kurikulum salaf dan modern. Kyai menginginkan santrinya untuk menguasai bahasa. Maka dari itu pondok ini berkembang dengan keterampilan berbahasa. Pondok memfokuskan pengajaran Bahasa Arab dalam keterampilan mendengar, berbicara, membaca dan menulis. Tujuan penelitian ini untuk mengetahui bagaimana perencanaan, pengorganisasian, pelaksanaan, dan pengawasan program pembelajaran Bahasa Arab.

Pendekatan yang digunakan peneliti adalah pendekatan kualitatif, dan metode yang digunakan peneliti adalah studi kasus. Tempat penelitian di Pondok Mambaus Solihin Gresik. Teknik pengumpulan data: Observasi, wawancara, dokumentasi. Teknik analisis data: pengumpulan data, reduksi data, paparan data, verifikasi.

Adapun hasil penelitian ini adalah 1) perencanaan program pembelajaran Bahasa Arab di ma'had ini adalah menentukan tujuan dan menyusun program yang mendukung pembelajaran Bahasa Arab di ma'had. 2) pengorganisasian program pembelajaran Bahasa arab terdiri dari coordinator, sekretaris, bendahara, guru, dan anggota. 3) pelaksanaan program pembelajaran Bahasa arab terdiri dari yaitu Muhadoroh, ilqoul mufrodhat, muhadatsah, senam el-syarif, qiraah kutubu turos, taqrir nidzom alfiyah, malam bahasa, kursus, ayami (diary), musyahadahflam. 4) pengawasan oleh ketua ma'had pada program pembelajaran Bahasa Arab ini dilakukan dengan dua macam, yaitu: pengawasan langsung dan tidak langsung.

ABSTRACT

Dian Wahyuni, 2107. *Management of Arabic Language Learning Program to Improve Language Skill at Mambaus Solihin Boarding School Gresik – East Java*. Thesis, Arabic Language Teaching of Postgraduate Program of State Islamic University of Malang, Advisors: Dr. Abdul Malik Karim, Dr. Dewi Chamidah.

Keywords: Management, Arabic Language Learning Program

Mambaus Solihin boarding school is one of the boarding schools, which has Arabic learning program. This school used salaf and modern curriculum. However, Kyai wanted the students to master language. Therefore, this boarding school already developed the students' language mastery. When learning Arabic, the students focused on some skill such as listening, speaking, reading, and writing. The research aimed deeply how to do planning, organizing, executing, and controlling toward the Arabic learning program.

The present study used qualitative approach and case study method. Additionally, the research conducted the research in Mambaus Solihin Islamic Boarding School Gresik. The data were collected through observation, interview, and documentation. Further, data collection, data reduction, data distribution, and verification were applied to analyze the data.

The research finding showed that 1) the planning stage of Arabic learning program in Islamic boarding school were determining the learning goal and arranging the programs that support the learning process. 2) The organizer of Arabic learning process consisted of coordinator, secretary, treasurer, teacher, and member. 3) the actuating of the learning programs consisted of Muhadoroh, giving vocabulary, conversation, el-syarif, reading kutubu turos, report nidzom alfiyah, language night, course, ayami (dairy), watching film. 4) the controlling of the learning process was done by Islamic Boarding School Chief. There were two kinds of supervision used in this program. The first was direct supervision and the second was indirect supervision.

شكر و تقدير

بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وأصحابه أجمعين، وبعد.

تسر الباحثة انتهاء كتابة هذه الرسالة العلمية للماجستير، وهنا يريد الباحثة أن يقدم من صميم قلبه العميق أجزل الشكر وأثن التقدير لمن قد ساهم وساعده على كتابة هذه الرسالة، وهم:

١. البرفيسور الدكتور الحاج موجيا راهرجو، الماجستير مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

٢. البرفيسور الدكتور الحاج بحر الدين الماجستير مدير الدراسة العليا والدكتور الحاج ولدانا ورغاديناتا، الماجستير رئيس قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

٣. الدكتور عبد المالك الكريم، الماجستير بصفته المشرف الأول. والدكتور دوي حميدة، الماجستير بصفته المشرفة الثانية، اللذان وجهها الباحثة وأرشدها وأشرفا عليه بكل اهتمام وصبر وحكمة في كتابة هذه الرسالة.

٤. جميع الأساتذة في الدراسات العليا المحترمين، والأصدقاء ومن لا تستطيع الباحثة أن تذكرهم جميعا هنا.

هذا، وأسأل الله أن تكون أعمالهم مقبولة ومثابة، وتكون رسالة الماجستير هذه
نافعة ومفيدة للعباد والبلاد، آمين.

مالانج، ٢٣ مايو ٢٠١٧

الباحثة،

ديان وحيوني



محتويات البحث

ب	صفحة الغلاف
ج	صفحة الموضوع
د	موافقة المشرف
هـ	موافقة والاعتماد من لجنة المناقشة
و	إقرار الطالبة
ز	شعار
ح	إهداء
ك	مستخلص البحث
م	شكر وتقدير
ع	محتويات البحث
ف	قائمة الجدول
ص	قائمة الصورة
	قائمة الملاحق

الفصل الأول : الإطار العام

أ	مقدمة
ب	أسئلة البحث
ج	أهداف البحث
د	فوائد البحث
هـ	حدود البحث
و	الدراسات السابقة
ز	تحديد المصطلحات

الفصل الثاني : الإطار النظري

المبحث الأول : إدارة

١١	أ	تعريف الإدارة
١٣	ب	وظائف الإدارة
١٨	ج	أهمية الإدارة

المبحث الثاني : برنامج تعليم اللغة العربية

١٩	أ	تعريف برنامج
١٩	ب	مفهوم التعليم
٢٠	ج	تعليم اللغة العربية
٢١	د	تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها
٢٣	هـ	تعليم مهارات اللغة العربية
٢٧	و	عناصر اللغة
٣٣	ز	المعايير الرئيسية لتعليم اللغة العربية

الفصل الثالث : منهجية البحث

٣٦	أ	مدخل البحث ومنهجه
٣٧	ب	حضور الباحثة
٣٨	ج	ميدان البحث
٣٨	د	البيانات ومصادرها
٣٩	هـ	أسلوب جمع البيانات
٤٢	و	أسلوب تحليل البيانات
٤٥	ز	فصح تصحيح البيانات

الفصل الرابع: عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

المبحث الأول : لمحة الميدان

- أ تأسيس و نشأة معهد منيع الصالحين ٤٧
- ب رؤية معهد منيع الصالحين المستقبلية ورسالته ٤٨
- ج المناهج التعليمية في معهد منيع الصالحين ٤٨

المبحث الثاني : عرض البيانات وتحليلها

- أ تخطيط برنامج تعليم اللغة العربية ٤٩
- ب تنظيم برنامج تعليم اللغة العربية ٥٦
- ج تنفيذ برنامج تعليم اللغة العربية ٦٨
- د مراقبة برنامج تعليم اللغة العربية ٧٣

المبحث الثالث : مناقشة نتائج البحث

- أ تخطيط برنامج تعليم اللغة العربية ٧٦
- ب تنظيم برنامج تعليم اللغة العربية ٧٨
- ج تنفيذ برنامج تعليم اللغة العربية ٧٩
- د مراقبة برنامج تعليم اللغة العربية ٨٠

الفصل الخامس: خاتمة

- أ نتائج البحث ٨٢
- ب التوصيات و الاقتراحات ٨٤

قائمة المصادر والمراجع

قائمة الملاحق

قائمة الجدول

١. الدراسات السابقة
٢. برنامج تعليم اللغة العربية و وظائفه
٣. المواد التي تتعلق باللغة العربية
٤. أنشطة البرنامج تعليم اللغة العربية
٥. هيكل وزارة اللغة العربية
٦. الأسماء المعلمّات تعليم اللغة العربية
٧. مشرف الدرس الإضافي الفصل الثالث العالي
٨. مشرف الدرس الإضافي الفصل الثاني العالي
٩. مشرف الدرس الإضافي الفصل الأول العالي
١٠. تنفيذ برنامج تعليم اللغة العربية مناسب بالتخطيط أو التنظيم
١١. تنفيذ برنامج تعليم اللغة العربية لم مناسب بالتخطيط أو التنظيم

قائمة الصورة

١. طريقة تحليل البيانات نموذج التفاعلي ميليس وهوبرمان
٢. خطوات تخطيط برنامج تعليم اللغة العربية بمعهد منبع الصالحين
٣. خطوات تنظيم برنامج تعليم اللغة العربية بمعهد منبع الصالحين
٤. خطوات تنفيذ برنامج تعليم اللغة العربية بمعهد منبع الصالحين
٥. خطوات مراقبة برنامج تعليم اللغة العربية بمعهد منبع الصالحين



قائمة الملاحق

١. رسالة الاستئذان للبحث في معهد منبع الصالحين غرسيك
٢. دليل المقابلة لرئيس وزارة اللغة العربية بمعهد منبع الصالحين
٣. دليل المقابلة لأعضاء وزارة اللغة العربية بمعهد منبع الصالحين
٤. دليل المقابلة لمعلمة اللغة العربية بمعهد منبع الصالحين
٥. دليل المقابلة لطالبة بمعهد منبع الصالحين
٦. الصوار من أنشطة المقابلة والملاحظة لنيل البيانات البحث
٧. رسالة دليل إنتهاء البحث في معهد منبع الصالحين غرسيك
٨. السيرة الذاتية للباحثة

الفصل الأول

الإطار العام

أ- مقدمة

إن تعليم اللغة مهما في حياة الإنسان للاتصال بينهم. الاتصال الجيد محصل باستخدام اللغة الجيدة في الحياة. ولنيله فعلى الإنسان أن يتعلم اللغة. وتعليم اللغة له الأهداف وهي لتغيير سلوك الطلاب أي بوجود كفاءتهم في أربع مهارات اللغوية على وهي مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة. ولوصول على أهداف تعليم اللغة خاصة في تعليم اللغة العربية في المؤسسة التعليمية أي أنها يسمى بالمعهد الإسلامي فيحتاج فيه إلى إدارة التعليمية المناسبة بذات الإدارة التي تتكون من الخطة والتنظيم والتطبيق أو التوجيه والإشراف أو التقييم.

هناك خصائص الإدارة الجيدة عند مادي فيدرتا هي نسبية وفعالة وكفاءة. وأما الموصفات الإدارة الجيدة هي الإدارة النسبية أو المرونة، والإدارة الفعالية، والإدارة الكفائية أو الناجحة. أما الإدارة النسبية أو المرونة هي إذا كانت قادرة على التكيف مع مختلف الحالات والظروف، وهذه الإدارة ليست جامدة ويمكن إجراؤها في ظروف مختلفة. والإدارة الفعالية هي إذا كانت نتائج العمل وفقا للمعايير المحددة في أول مرة، أو كان العمل قادرا على تحقيق أهداف المنظمة أو المؤسسة التي قام بها. و الإدارة الكفائية أو الناجحة هي العمل بالكفاءة إذا تكاليف الانتاج الخارجة قليلة والحصول على أقصى حد ما يمكن.¹

مؤسسة تعليمية لديها خطة والأنشطة المخططة تخطيطا دقيقا ويسمى بالبرنامج. كل مؤسسة لديها برنامج التعليم لتحقيق الأهداف. و يعتمد نجاح برامج التعليم على

¹ Made Pidarta, *Manajemen Pendidikan Indonesia* (Yogyakarta: Ar-Ruzz Media, 2011), hlm. 20.

الإدارة عند المؤسسة في التنظيم. ويظهر نجاح برنامج التعليم على الجانب نتيجة التعلم. وأما تأدية إدارة برنامج في الفصل أو جودة عملية التعليم قليل تقويمها . نجاح برنامج التعليم في المعهد لا يفوت من الإدارة. إدارة برنامج في المعهد هي عملية تلحيم مصادر التربية لمحاولة على وصول أهداف التربية المرجوة.

إن إدارة البرنامج في المعهد هو عملية تحريك جميع الموارد البشرية التعليمية في المعهد لوصول على الأهداف المقررة. فحقيقة إدارة برنامج التربية في المعهد هي عملية تنظيم وترتيب مؤسسة تعليمية في المعهد التي تشمل على الطاقة البشرية والطاقة غير البشرية في محاولة وصول أهداف التعليمية في المعهد بالفعّال. التعليم اللغة العربية إحدى من أشهر برنامج في المعهد. والإدارة هي أمر ضروري على تحقيق أهداف التعليمية من حيث البرنامج اللغة العربية الكثيرة في المعاهد الإسلامية أو مدارسها أو جامعات الإسلامية.

في إندونيسيا قد تطور تعليم اللغة العربية ملموسا بوجود المعاهد. تطور تعليم اللغة العربية لا يبعد عن كيفية تنظيم إدارة حتى تكون مؤسسة منظمة جيدة وصار المتخرجون ذوي كفاءة ومهارة اللغوية. في عملية تخطيط الدراسة، عيّن المعلم الأهداف التعليمية، أى الأهداف التي وصل إليها المعلم بعد انتهاء عملية التعليم. ويتكون التعليم علي أنشطة لدى الطلاب والمعلم. فلذلك لحصول علي عملية التعليم الجيدة و بحاجة إلى إدارة معيّنة.

تعليم اللغة العربية خصوصا لطلاب المعهد لغير الناطقين بها أصبح عملية تربية وتعليمية مستقلة ببرامجها ومناهجها وكتبها التعليمية، لأنه يقدم اللغة العربية بوصفها لغة أجنبية إلى الذين لا ينتمون إلى الحضارة العربية ولا يعرفون الكتابة بالعربية والتحدث بها، إذ لا بد من وجود خطط ومناهج ومقررات وهيئات تدريس تختلف عن نظيراتها المقدمة للذين تُعد العربية لغتهم الأولى.

برنامج التعليم الجيد يحتاج إلى التخطيط الجيد لنيل الأهداف من التعليم الخاصة اللغة العربية. وأما المشكلة التي تقع حدوثها في برنامج التعليم اللغة العربية تعني عدم وجود التخطيط الجيد عن عملية التعليم وفعالية برنامج. أن المشكلة في تعليم اللغة العربية متنوعة و مختلفة، لذلك تحتاج إلى الإدارة الجيدة. جدير على كل مؤسسة أن توازن بين التخطيط، والتنظيم، والتنفيذ، والمراقبة في الإدارية برنامج تعليم اللغة العربية.

وأما معهد منبع الصالحين إحدى من المعاهد يمتلك برنامج تعليم اللغة العربية واللغة الإنجليزية. كان المعهد يعلم فيه الطلبة العلوم الدينية والعلوم العامة، وله خصوص يعني التحقق في العقيدة القويّة، والروح العميق، والأخلاق الكريمة، والعلوم الواسعة وكذلك الاستعداد لتقابل الحياة في المجتمع. و أما المنهج في هذا المعهد هو المنهج التقليدي والمنهج العصري. أراد المؤسس أن الطلاب قادر باستخدام جميع المهارات اللغوية. فلذلك تطور هذا المعهد بتطوير المهارات اللغوية. كما العادة المعهد التقليدي يتركز على مهارة القراءة والكتابة في تعليم اللغة العربية، والمعهد العصري يتركز على مهارة الإستماع والكلام في تعليم اللغة العربية. ولكن اختار المؤسس هذين منهجين لأنه يرى أنّ الزمان يتطلب ذلك، على المسلمين مساهمة زمنية مع التمسك بالعلوم الدينية تمسكاً قويا و هذا موافق لشعار المعهد " المحافظة بالقديم الأصالح والأخذ بالجديد الصالح ".

بناء على ما سبق أن المعهد منبع الصالحين فريد من نوع المعهد الأخرى. كستخدم ثير من المعاهد إحدى منهج في تعليم اللغة العربية، بل خصوصا في هذا المعهد يستخدم منهجين يعني المنهج السلفي والمنهج الحديث. يقع معهد منبع الصالحين في مدينتين، مركز المعهد في غريسيك وفرع المعهد في بليتار. أرادت الباحثة أن تبحث بحثها في معهد منبع الصالحين الذي يقع في غريسيك.

فلذلك بسبب ما قد ذكر السابق، أرادت الباحثة أن تبحث عن إدارة برنامج تعليم اللغة العربية في هذا المعهد. اهتم في هذا البحث عن وظائف الإدارية. حفلة موسيقية الباحثة عن إدارة في كيفية تخطيط، تنظيم، تنفيذ، و مراقبة تعليم اللغة العربية بمعهد منبع الصالين بليتار. تأخذ الباحثة في هذا البحث تحت الموضوع "إدارة برنامج تعليم اللغة العربية في تطوير المهارات اللغوية بمعهد منبع الصالحين غريسك - جاوى شرقية" لتعرف كيفية الإدارة في برنامج تعليم اللغة العربية.

ب- أسئلة البحث

انطلاقاً من خلفية البحث و وضعت الباحثة سؤال بحثها كالات:

١. كيف تخطيط برنامج تعليم اللغة العربية في ترقية المهارات اللغوية بمعهد منبع الصالحين غريسك؟
٢. كيف تنظيم برنامج تعليم اللغة العربية في ترقية المهارات اللغوية بمعهد منبع الصالحين غريسك؟
٣. كيف تنفيذ برنامج تعليم اللغة العربية في ترقية المهارات اللغوية بمعهد منبع الصالحين غريسك؟
٤. كيف مراقبة برنامج تعليم اللغة العربية في ترقية المهارات اللغوية بمعهد منبع الصالحين غريسك؟

ج- أهداف البحث

انطلاقا بأسئلة البحث يهدف هذا البحث هم:

١. لوصف كيفية تخطيط برنامج تعليم اللغة العربية في ترقية المهارات اللغوية بمعهد منبع الصالحين غريسك.
٢. لوصف كيفية تنظيم برنامج تعليم اللغة العربية في ترقية المهارات اللغوية بمعهد منبع الصالحين غريسك.
٣. لوصف كيفية تنفيذ برنامج تعليم اللغة العربية في ترقية المهارات اللغوية بمعهد منبع الصالحين غريسك.
٤. لوصف كيفية مراقبة برنامج تعليم اللغة العربية في ترقية المهارات بمعهد منبع الصالحين غريسك.

د- فوائد البحث

١. الفوائد النظرية
 - أولا - للباحثة: أن تكون نتيجة البحث لزيادة البحث النظري في إدارة برنامج تعليم اللغة العربية.
 - ثانيا - للمعلم: أن يعطي المساهمة و الاقتراحات و سيكون البحث مراجعا علميا في إدارة برنامج تعليم اللغة العربية.
 - ثالثا - للطلاب: أن يعطي النظريات التعليمية المتعددة في إدارة برنامج تعليم اللغة العربية.
 - رابعا - للبرنامج: أن يعطي المعلومات لتحسين و ترقية فعالية عملية التعليم والتعلم عن إدارة برنامج تعليم اللغة العربية.

٢. الفوائد التطبيقية

أولاً- للباحثة: أن تستفيد الباحثة من التجارب العملية في تعليم اللغة العربية و خاصة في إدارة برنامج تعليم اللغة العربية.

ثانياً- للمعلم: أن تكون مساعدة لتطبيق إدارة برنامج تعليم أكثر فعالية في تعليم اللغة العربية.

ثالثاً- للطلاب: لسهولة الطلاب لتدريس و إتقان و ميسر و وفقاً لأغراضهم و رغبتهم عن المهارات الأربع بتطبيق إدارة برنامج تعليم اللغة العربية في معاهدهم.

رابعاً- للبرنامج: أن يعطي نتيجة صالحة منتجة، خبرة و وصفي عملية و تحليل المشاكل القائمة و معالجتها فيها، و مداخله لدي رئيس المعهد.

هـ- حدود البحث

١. الحدود الموضوعية

يقتصر هذه البحث عن إدارة برنامج تعليم اللغة العربية على تخطيط، تنظيم، تنفيذ، و مراقبة في ترقية المهارات اللغوية.

٢. الحدود الزمانية

يقتصر هذه البحث على الدراسة الميدانية التي تقوم الباحثة من خلال مارس إلى مايو أو مافوقها في العام ٢٠١٦ م إلى ٢٠١٧ م.

٣. الحدود المكانية

يقتصر هذه البحث على الدراسة الميدانية التي تقوم الباحثة بمعهد منبع الصالحين غريسك. يعقد البحث في المعهد منبع الصالحين للبنات للفصل العالى.

و- دراسة السابقة

الرقم	الباحث و السنة	العنوان و اللغة	البحث لنيل الدرجة	المنهج	من نتائج البحث	الشبه	الفرق
١	تري وحي الحسنة، ٢٠١٤	إدارة برنامج تعليم اللغة العربية بمدرسة العزة المتوسطة باتو.	البحث تكميلي للحصول على درجة الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسة العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.	البحث الكيفي (بالوصفي التحليلي)	من نتائج البحث ينال هذه النتيجة: (١) أن تخطيط التعليم بمدرسة العزة المتوسطة باتو قد تكون منظماً (٢) في التنظيم التعليم، كان ثلاثة مسؤولاً لبرنامج تعليم اللغة العربية و برنامج تعليم اللغة العربية بمدرسة العزة (٣) عملية التعليم العربية هي تنفيذ، تخطيط التعليم المحددة.	إنها و الباحثة تبحثان عن إدارة برنامج تعليم اللغة العربية.	إنها تركز إدارة فقد في التخطيط، و التنظيم، و التنفيذ. و أما الباحثة تركز في التخطيط، و التنظيم، و المراقبة، و التنفيذ في تعليم اللغة العربية.
	هذا البحث مكتوباً باللغة العربية.						

٢	فكرية محي الدين، ٢٠١٥	إدارة تعليم اللغة العربية في ضوء المدخل التكاملي بمعهد دارالسلام كونتور للبنات الخامس الكاديري.	البحث تكميلي للحصول على درجة الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسة العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.	البحث المدخل الكيفي بدراسة الحالة.	من هذا البحث ينال هذه النتيجة: (١) لوصف تخطيط اللغة العربية بالمدخل التكاملي (٢) لوصف تنفيذ تعليم اللغة العربية بالمدخل التكاملي (٣) لوصف تقييم تعليم اللغة العربية بالمدخل التكاملي	إنها و الباحثة تبحثان عن إدارة تعليم اللغة العربية في أحد المعهد في جاوى شرقية و تستخدمان المدخل الكيفي بدراسة الحالة.	إنها تركز على تخطيط، تنفيذ، و تقويم في ضوء المدخل التكاملي بمعهد دارالسلام و أما الباحثة تركز على تخطيط، تنظيم، تنفيذ، و مراقبة.
٣	ديان ديسي أرياني، ٢٠١٦	إدارة برنامج تعليم اللغة العربية بمدرسة محمّدية الثانوية	البحث تكميلي للحصول على درجة الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسة	البحث النوعي بدراسة الحالة.	النتيجة من هذا البحث: (١) تخطيط برنامج تعليم اللغة في هذه المدرسة لم تكون منظما	إنها و الباحثة تبحثان عن إدارة برنامج تعليم اللغة العربية تستخدمان	موقع بحثها في مدرسة محمّدية الثانوية الإسلامية الأولى تلو كوماس مالانج و أما الباحثة موقع بحثها في معهد منبع

الصالحين بليتار.	المدخل الكيفي بدراسة الحالة.	جيدا (٢) تنظيم في كل مستويات بالتنسيق لديهم المدرس كل فصول، إعطاء المواد مناسب بمستويات الطلاب (٣) تنفيذ لم تكون جيدا (٤) تقويم بنظر ثلاث مراحل و هي شهريا، نصف المستوى، و اخر المستوي.		العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.	الإسلامية الأولى تلوكوماس مالانج.	هذا البحث مكتوبا باللغة العربية.	
------------------	---------------------------------------	--	--	--	--	--	--

جدول ١: الدراسات السابقة

ز- تحديد المصطلحات

١. الإدارة هي عملية خاصة بتنسيق وتوحيد استخدامات العناصر المادية والبشرية في المنظمة من أموال ومواد وأفراد عن طريق تخطيط وتنظيم وتنفيذ ومراقبة هذه الجهود من أجل تحقيق الأهداف النهائية للمنظمة.^٢
- وَأما المراد الباحثة في هذا البحث عن إدارة هي مجموعة من العمليات المتشابكة التي تتكامل فيما بينها لتحقيق عرض معين. تقوم الإدارة بوظائف أساسية، وأهم هذه الوظائف هي : التخطيط، التنظيم، التوجيه والرقابة.
٢. البرنامج هو قائمة من المواد الدراسية مصحوبة بإشارات منهجية، ومرفقة بتعليمات حول الطريقة التي ينبغي أن تتبع في عملية التدريس. مكن تعريف البرنامج على أنه "مجموعة من التعليمات والأوامر التي توضح للحاسب تسلسل الخطوات التي ينبغي القيام بها لأداء مهام معينة لحل المشكلة المطروحة واستخراج النتائج."^٣
- و أما المراد الباحثة في هذا البحث عن برنامج هو برنامج تعليم اللغة العربية يعني برنامج لتوصيل المعلومات إلى ذهن الطلاب واكتساب الطلاب مهارات لغوية.
٣. معهد منبع الصالحين: هو اسم لإحدى المعاهد الإسلامية السلفية العصرية في جاوى الشرقية التي تقع في مدينة غريسك.

^٢ بلة، عباس محمد أحمد، مبادئ الإدارة المدرسية (وظائف - مجالاتها - مهاراتها - تطبيقاتها). (الرياض: مكتبة الرشد، ٢٠١٠)،

ص. ١٧

^٣ بحر الدين، أوريل. مهارات التدريس (نحو إعداد مدرس اللغة العربية الكف). Malang: UIN MALIKI PRESS, 2011.

ص. ٣٥

الفصل الثاني

الإطار العام

المبحث الأول: إدارة

أ- تعريف الإدارة

منذ بدأ الاهتمام بدراسة الإدارة كعلم يمكن تأطيره جرت محاولات عدة لتعريفه، وقد انقسم مفكري الإدارة بين مدرستين، حيث قام أصحاب المدرسة الأولى بتحليل العمل الإداري الذي يقوم به المديرون إلى وظائف ومهام محددة، و بنوا على ذلك تعريفاتهم، بينما قام أصحاب المدرسة الثانية بالتركيز على طبيعة الإدارة، و بنوا على ذلك تعريفاتهم.

عرف تايلور الإدارة بأنها : "المعرفة الصحيحة لما يراد أن يقوم الافراد به، ثم التأكد من أنهم يفعلون ذلك بأحسن طريقة و أرخص التكاليف". وهذا التعريف ركز على عملية الإعداد و التخطيط و تحديد الأهداف ثم التوجيه و الرقابة، كما وضح التعريف نقطتين هامتين : الأولى أن الأعمال تتم عبر الآخرين، و الثانية أن الكفاءة في اداء هذه الأعمال ضرورية، و عبر عن معيار الكفاءة بأحسن طريقة للأداء و أقل التكاليف. ثم عرف هنري فايول الإدارة بأنها تتنبأ و تخطط و تنظم و تصدر الأوامر وتنسق و تراقب. و هذه هي الوظائف الإدارية المتعارف عليها.^٤

وهناك بعض الآراء التي أعرب عنها بعض خبراء الإدارة بشأن مفهوم الإدارة. من خلال فهم عدم المساواة لأن الإدارة الحالية، مفهوم إدارة يتكون على أكثر من جانب واحد.

^٤ يوسف عاشور، كتاب الإدارة، (قاهرة: مكتبة الألوكة، بدون سنة)، ص. ٥

(١) تعريف الإدارة من حيث الفن

تعريف إدارة من حيث الفن الذي قدمته ماري باركر فوليت. فوليت إلى القول بأن مفهوم الإدارة هي فن لإنهاء المهمة (واجب) للآخرين

(٢) تعريف الإدارة من حيث العلم

تعريف إدارة من حيث العلم التي قدمها لوثر غوليك. الإدارة بمعنى أن جزءا من إدارة المعرفة التي تسعى وسيلة للجهاز أن نفهم لماذا وكيف يعمل الناس معا لإنتاج شيئا مفيدا للبشرية.

(٢) تعريف الإدارة من حيث العملية

تعريف إدارة من حيث النظام وفقا لجيمس أ. ف. ستونر. ستونر إلى القول بأن مفهوم إدارة هو نظام تخطيط (تخطيط) وتنظيم (التنظيم) والقيادة (قيادة) والإشراف (مراقبة / التحكم) الأنشطة ونوايا أعضاء منظمات المستخدمين التي تم وضعها.

إدارة تفاهم وفقا لجورج ر تيري (١٩٧٧) هو النظام الذي ينقسم إلى التخطيط (الخطة) وتنظيم (تنظيم)، المشغلات (التنفيذ)، والسيطرة (المراقبة) تم القيام به لتحقيق الغرض الذي تم تحديده باستخدام الموارد البشرية و أكثر.

إدارة مختلف التعاريف أعلاه، يمكننا صياغة الإدارة هي فن ترتيب كل من النظام والأجهزة الأخرى لتشغيل والعمل وفقا للأحكام والأهداف التي صيغت.

ويمكن تعريف الإدارة على أنها : عملية تحقيق الأهداف المرسومة بالاستغلال الموارد

المتاحة، وفق منهج محدد، وضمن بيئة معينة.

تختلف المستويات الإدارية للمنشأة حسب العديد من العوامل مثل : طبيعة عمل المنشأة و منجاتها : زراعية، صناعية أو خدمية. حجم المنشأة و مدى انتشارها الجغرافي. مدى الحداثة في أساليب العمل و وسائل الاتصال المستخدمة. فلسفة الإدارة و أهدافها و قدرتها و غيرها من العوامل الأخرى. ويقسم كتاب الإدارة المستويات الإدارية إلى

ثلاث مستويات، تختلف هذه المستويات من عدة وجوه من حيث السلطة و المسؤولية و درجة ممارسة الوظائف الإدارية.

ب- وظائف الإدارة

كما ذكر في السابق، يتكون آرى وظائف الإدارة من بعض الأنواع. واخترت الباحثة إدارة تفاهم وفقا لجورج ر تيري (١٩٧٧) هو النظام الذي ينقسم إلى التخطيط، والتنظيم، و التنفيذ، و المراقبة لتحقيق الغرض الذي تم تحديده باستخدام الموارد البشرية و أكثر، بيان منها:

١. التخطيط

وهي أول خطوات وعناصر العملية الإدارية، وهي عبارة عن عملية رسم الأهداف وتحديداتها بدقة، كما أنّها توصف بأنها منهج إنساني يتبعه المدير لتحقيق الأهداف المنشودة، عن طريق اتخاذ القرارات الصائبة في الوقت الحاضر؛ لتكون ذات أثر إيجابي في المستقبل القريب، ويجب أن يكون مضمون هذا المنهج نموذجاً للإجابة على ماذا، ولمن، وكيف، ومتى، وأين، وكم. وتهدف عملية التخطيط إلى تحديد أهداف المنظمة المراد تحقيقها، ورسم الأسلوب ومخطط سير العمليات للوصول إلى تحقيق الأهداف، مع تحديد الوسائل، مع وضع المعطيات والاحتمالات التي قد تواجه مخطط سير العمليات أثناء تنفيذ العمل، وكما تتضمن ضمان طرق الوقوف بوجه المستجدات التي تظهر أثناء العمل، وهي ما تُسمى بالخطة البديلة، ويجب أن يضمن ذلك تحقيق مكاسب أكثر مقابل أقل قدر من الخسائر.

التخطيط هو الفكر الاساس عن أهداف الخطوات المستخدمة للوصول إلى أغراض الإدارة. و التخطيط هو استعداد الادوات المتاحة و التقدير جميع المشكلات و التخطيط عملية البرنامج للوصول إلى الأهداف. كما اثبتت ت. هان عند قا أن الخطوات الأساسية من التخطيط و هي: (١) تعيين

الأهداف (٢) صياغة الأحوال اليومية (٣) إستعداد المشكلات و التسهيلات (٤) تنمية الخطة للوصول الى الأهداف.^٥

و من التعريفات من جديد أن التخطيط هو أول شئ و عمل بطريقة التفكير العميق و الرشيد للحصول على الوظيفة الكريمة و النتيجة العالية. عملية عقلية للموازنة بين الموارد و الاحتياجات و اختيار أفضل مسار للفعل من بين مسارات بديله و وضع ذلك في شكل خطة و ميزانية لتحقيق أهداف محددة في المستقبل. بمعنى أن التخطيط هو مرحلة التفكير التي تسبق و تنفذ أي عمل و التي تنتهي بإعداد خط عمل. كذلك يمكن تعريف التخطيط بأنه عملية التنبؤ بالمستقبل و الاستعداد له.

بناء على البيان السابق، فتخلص أشياء آتية: (١) وقرر نجاح أداء الأعمال على حسن وقيح تخطيطه، (٢) لا بد للتخطيط أن يعرف الوقائع في المستقبل بناء على الحقائق الموضوعية في زمان الحاضر والماضي، (٣) ويوجه التخطيط على بلوغ الأهداف حتى إذا فشل العمل فيسبب فشله لأن لا يتم تخطيطه، (٤) لا بد للتخطيط أن يفكر عن الميزانية (البشارة) والسياسية والإجراءات والطرائق والخصائص لبلوغ الأهداف المعنية.^٦

٢. التنظيم

و يقصد به العملية التي يتم بها وضع القوانين موضع التنفيذ، وإنشاء مدرسة مثلاً يتم أولاً باستراك قانون و تنفيذ مثل هذا القانون يسمى تنظيمًا و عند الانتهاء من تنفيذه نشير إلى النتيجة على أنها منظمة فالمنظمة هي^٧ الجهاز

⁵ T. Hani Handoko, 2015. *Manajemen*. Fakultas Ekonomi dan Bisnis UGM: Yogyakarta. Hlm 79

⁶ Marno & Triyo Supriyanto, *Manajemen dan Kepemimpinan Pendidikan Islam*. PT. Refika Aditama: Bandung. Hlm 14

⁷ Agus Wibowo, *Manajemen Pendidikan Karakter di Sekolah Kosep dan Praktek* 2013 (Yogyakarta : Pustaka Pelajar,) 97

لأداء العمل. و قد تتكون أساسا من أفراد و أشياء و أفكار و مفاهيم و قواعد و مبادئ أو من مزيج من كل ذلك. و كل هذه الأمور تحتاج إلى التنظيم. في عملية التنظيم، لابد للمعلم لينظم جميع الموارد التي يرتبطة بعملية التعليم من أجل مساعدة لوجود أهداف التعليم. وكذلك تنظيم لوسائل التعليم في بيئة المدرسة.

التنظيم هو أحد السائل لجمع الأفراد ووضع قدراتهم و مهارتهم في العمل المخطط. قالا مرنو و ثريوا أن الخطوات الأساسية في تنظيم يتكون من خطوات:^٨

- (١) الهدف، لازم أن يعرف الأهداف التنظيمية.
- (٢) تحديد الأنشطة، يعني فعرقتها و صياغتها لتحقيق أهداف المنظمة و تخطيط قائمة الأنشطة المطلوبة ليتم تنفيذها.
- (٣) تقسيم الأنشطة، يعني تقسيم الأنشطة في عدة مجموعات تأسيسا على نفس الأهداف.
- (٤) تفويض المسؤولية، يعني الذي يجب تحديد مقدار المسؤولية لكل القسم.
- (٥) مدى السيطرة، يعني لازم تحديد عدد الأعضاء لكل القسم.
- (٦) تفصيل دور الأفراد، يعني تعيين الوظائف الفردية.
- (٧) نوع المنظمة، يعني تعيين أنواع المنظمة من حيث الأهداف مثل المنظمة الخطيئة (line organization) و المنظمة الخطيئة و التوظيفية (line staff organization)
- (٨) هيكل المنظمة، يتكون من الرؤساء إلى المرؤوسين.

⁸ Marno & Triyo Supriyanto, *Manajemen dan Kepemimpinan Pendidikan Islam*. PT. Refika Aditama: Bandung. Hlm 18

٣. التنفيذ

مفهوم التنفيذ لغة : تحقيق الشيء و إخراجها من حيز الفكر إلى حيز التطبيق و الواقع. اصطلاحاً له معنيين موضوعي و الآثر إجرائي. و المعنى الموضوعي هو الوفاء بالالتزام و الوفاء إما يكون اختيارياً أو يكون قهرياً ذلك أن بعض الفقه يميز في رابطة الإلتزام بين عنصري المديونية و المسؤولية فيكون الوفاء اختيارياً عندما يستجيب المدين لعنصر المديونية في الإلتزام. و من الأهم دور الأمير يساعد على كل محاولة الأشياء و يستطيع أن يراقب الأمة من السيرة النبوية و من الحكيات أو الخبرات رسول الله كيف تدبر و تنظم في الزمان الماضي الأحسن^٩ و من أصحاب رسول الله هو أفضل بالإسلام.

وأما التنفيذ الإجرائي أو الجبري : يقصد به مجموعة الإجراءات اللازم اتخاذها لتنفيذ السند عن طريقة القوة عند رفض المدين التنفيذ الاختياري. التنفيذ هو تنفيذ منظمة لسير تقسيم على كل المسؤولية، و لتنفيذ جميع مكونات المنظمة لنيل الأهداف المنشود.

بعض العوامل في التنفيذ هو (١) التشجيع، (٢) و الرئاسة، (٣) و اتّصال. و قال تيري في الكتاب مرنو أن تشجيع هو ما أراد على الناس لشهّي لتطبيق الأنشطة. و أما الرئاسة هي التعاون بين الرئيس و الرؤوس لتؤثر الآخرين لنيل الغاية. و شيء مهم في تنفيذ هو اتّصال، لأن نجاح رؤساء مرهون باتّصال مع الآخرين.^{١٠}

و من التعريفات الموجودة التي جاءت و حضرت من الخبراء، فيستنبط الباحث بأن التنفيذ استمرار العمل كل ما استعد من الماضي فموقف و تطبيقها إلى الحاضر و الآن ثم التنفيذ أن يعمل صالحاً و سالماً حتى تحصل على النتيجة

⁹ Ismail Noor, *Manajemen Kepemimpinan Muhammad SAW*, Mencontoh Kepemimpinan Rasul Untuk Kesempurnaan Manajemen Modern, 2011 (Penerbit Mizan, PT Mizan Pustaka : Bandung) Hlm. 75

¹⁰ Marno & Triyo Supriyanto, *Manajemen dan Kepemimpinan Pendidikan Islam*. PT. Refika Aditama: Bandung. Hlm 21

المناسبة بدور التخطيط من قبل. يسمى يطلب وضع الخطط السابقة موضوع التنفيذ ضرورة تحديد الإختصاصات المختلفة المطلوبة لها، ثم توزيعها على الأفراد و الجماعات المختلفة داخل المنظمة بطريقة منظمة تحقق تعاونهم معا من أجل تحقيق الأهداف المشتركة بينهم.

٤. المراقبة

المراقبة لغويا :يقال قوم الشيء أي عدله أو أزال إغوجاجيه وجعله قويا أو مستقيما وقوم الشيء أي قدر قيمته وجعل له قيمة معلومة. واصطلاحيا :فإن المراقبة هو عملية تشخيصية وعلاجية ووقائية يقوم بها الفرد أو الجماعة لمعرفة مدي النجاح أو الفشل في تحقيق أهداف المنهج.^{١١} بمعنى أنه يهتم بتحديد نواحي الضعف والقوة وذلك بالاستعانة بالأدوات والقياسات المتعددة التي تقدم لنا البيانات والأدلة الكافية عما نريد مراقبة. على أن يتم بعد ذلك تقديم العلاج المناسب من أجل التغلب على نواحي الضعف وأوجه القصور وتدعيم أوجه القوة وتنميتها. النظرية أن مراقبة تتكون من بعض خطوات هي (١) تعيين معيار تنفيذ، (٢) و تعيين قياس تنفيذ، (٣) و قياس تنفيذ، (٤) و تقويم، (٥) و إذا يحتاج إلى إصلاح.^{١٢}

عد أن يعرف الباحث التعريفات من الخبراء كما كتبت من جديد بأن المراقبة عملية الأشياء لإعطاء النتيجة على قياس و مقدار الأشخاص و المجموعة التي قد جرت الأنشطة قيمة أو غيرها. ويهتم نظام الجودة بالتحديد الشامل للهيكل التنظيمي وتوزيع المسؤوليات والصلاحيات على الأفراد ، وإيضاح الأعمال والإجراءات الكفيلة بمراقبة العمل ومتابعته ، كذلك مراقبة وفحص كل ما يرد إلى المؤسسة التعليمية والتأكد على أن الخدمة قد تم فحصها وأنها تحقق مستلزمات الجودة المطلوبة.

^{١١} وجيه المرسى أبولين، مفهوم التقويم و أهميته ٢٠١٢ ص ٤٠

^{١٢} T. Hani Handoko, 2015. *Manajemen*. Fakultas Ekonomi dan Bisnis UGM: Yogyakarta. Hlm 360

ج- أهمية الإدارة

يقسم بعض الاقتصاديون عناصر الإنتاج إلى أربعة ، وهي الموارد الطبيعية، والموارد البشرية، ورأس المال، والتنظيم. ويقصد بالتنظيم هنا الإدارة، وهي المعرفة بأساليب وطرق الإنتاج، وبدون توافر و تكامل هذه العناصر الأربعة لا يمكن للعمليات الإنتاجية أن تكتمل، وحقيقة أن الإدارة هي أهم هذه ويقصد بالتنظيم هنا الإدارة، وهي المعرفة بأساليب وطرق الإنتاج، وبدون توافر وتكامل هذه العناصر الأربعة لا يمكن للعمليات الإنتاجية أن الإدارة هي أهم هذه العناصر، لأن الشعوب والمنظمات تكتمل، وحقيقة الأولى بعنصر الإدارة وليس بباقي عناصر والأفراد يتميزون بالدرجة الإنتاج، وكي يتضح هذا المعنى، دعنا نضرب مثلين الأول يخص المجتمعات والدول والثاني يخص الأفراد.

خذ اليابان على سبيل المثال، استطاعت بفضل الإدارة أن تصبح من أغنى الدول، وأكثرها تقدماً ورفياً، وهي دولة تفتقر إلى الموارد الطبيعية، فهي تقوم باستيراد المواد الخام من خارج البلد، ثم تقوم بتصنيعها، ثم تصدرها لدول العالم سلعاً جاهزة بالموارد الطبيعية، ولكنها تفتقر إلى للاستخدام، بينما هناك دولاً غنية جداً الإدارة القادرة على تحويل هذه الموارد إلى سلع جاهزة للاستخدام، وبالتالي فإن الفاصل في تقدم المجتمعات هو الإدارة وليس توافر الموارد. طائلة فبدها في وقت أما على مستوى الأفراد فكم فرد ورث أموالاً قصير، وكم فرد اغتنى بعد أن كان لا يملك درهماً ولا ديناراً.^{١٣}

^{١٣} يوسف عاشور، كتاب الإدارة، (قاهرة: مكتبة الألوكة، بدون سنة)، ص. ٩

المبحث الثاني: برنامج تعليم اللغة العربية

أ- تعريف برنامج

البرنامج هو هيكل من الأغراض و الأهداف الخاصة و المحتويات المنظمة بكيفية مقطعية و الوسائل التعليمية و نشاطات التعليم، التعلم و الأساليب التقويم لقياس مدى بلوغ الأهداف متوقع لفترة زمنية محددة. و مجموعة متعددة من المهام و الإجراءات المطلوبة (و في بعض الأحيان التحديات) التي يجب تحقيق توازن في عملية التنسيق فيما بينهما و إنجازها ضمن تسلسل دقيق و مرتبط زمنيا. عندما يتوصل إلى قرار أو إجراء معين تأتي مرحلة التنفيذ من حيث مستلزمات الإجراء المطلوب و ما يقتضيه من أدوات أو تجهيزات أو ميزانية أو قوى بشرية أو استعدادات معينة.^{١٤}

و أما المقصود بالبرنامج إعداد قائمة المعلومات يمكن الإستنادة إليها عائد إعداد مخطط أو دراسة موجهة لحل المشكلة أو مقترحة التطوير. و إعداد إطار عمل يمكن الإعتماد عليه عند صياغة أغراض و أهداف الدراسة أو قيام بخطوات العمل لتحقيق تلك الأهداف. و خطة الزمانية يمكن إعدادها واتباعها بحيث يمكن توقيت و إنجاز كافة المهام المطلوبة قبا إعداد الرسومات التنفيذية أو النهائية لمشروع ما.

ب- مفهوم التعليم

التعليم شيء ضروري في حياة الفرد والمجتمع لأن التعليم يرشد الناس من الجهل إلى المعرفة والعلوم الكثيرة في هذه الحياة، لا يستطيع الناس أن يعيشوا بدون التعليم، كل ما يفعل الناس من العمل لابد بعلم، وكثير من العلوم تتجدد من التعلم، في المدرسة أو خارج المدرسة، ومنها العلوم الدنيوية والآخروية. ومن أهم أغراض التعليم هو إجادة المعرفة والعلوم لدي الطلبة.

^{١٤} منير مرسى، محمد، الإدارة التعليمية أصولها و تطبيقاتها، (القاهرة: الناشر، ١٩٨٣)، ص. ٥٤-٦٦.

ومصطلح التعليم هو عملية إعادة بناء الخبرة (restructuring) التي يكتسب المتعلم بواسطتها المعرفة والمهارات والاتجاهات والقيم. وبعبارة أخرى هو مجموع الأساليب التي يتم بواسطتها تنظيم عناصر البيئة المحيطة بالمتعلم ويمثل ما تتسع له كلمة البيئة من معان من أجل اكتسابه خبرات تربوية معينة. فالتعليم بهذا المفهوم أكثر من مجرد توصيل المعلومات إلى ذهن الطالب ثم مساءلته عنها بعد ذلك.

وهناك تصوير برونر (Bruner) لعملية التعليم. يقول برونر: لنعلم إنسانا في مادة أو علم معين، فإن المسألة لا تكون من أن نجعله يملأ عقله بالنتائج، بل أن نعلمه أن يشارك في العملية التي تجعل في الإمكان ترسيخ المعرفة أو بنائها. إذا إن المعرفة عملية وليست ناتجا.^{١٥}

ج- تعليم اللغة العربية

تعليم اللغة هو مصطلح يشير إلى العملية الواعية التي يقوم بها الفرد عند تعلم اللغة الثانية، وعلى وجه التفصيل، الوعي بقواعد اللغة ومعرفتها والقدرة على التحدث عنها.^{١٦} تعليم اللغة العربية هي عملية تربوية تهدف إلى الدفع والإرشاد والتطور في بناء قدرة اللغة العربية إيجابيا كانت أم سلبيا وتنشئة النظرية بموقف إيجابي وهو اللغة العربية الفصحى. ومن قدرة اللغة العربية الإيجابية هي القدرة على التكلم شفويا كان أم كتابة. ومن الشفوي القدرة على التكلم مع الآخرين باللغة العربية. وأما الكتابة فهي القدرة على الإنشاء. وقدرة اللغة السلبية هي القدرة على فهم كلام الآخرين وقدرة على فهم القراءة. إن معرفة اللغة العربية لها فوائد عديدة من أهمها أن إجادتها ضروري لفهم القرآن الكريم والحديث النبوي والكتب الأخرى المتعلقة بالإسلام المكتوبة بالعربية.^{١٧}

^{١٥} رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها - مناهجه وأساليبه -، المرجع السابق، ص. ٤٥

^{١٦} المرجع نفسه، ص. ٣٠

^{١٧} محمد علي الخولي، أساليب التدريس اللغة العربية، (رياض: مطابع المعزز والتجارية، ١٩٨٢ م)، ص. ١٩

د- تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها

أما مفهوم تعليم اللغة الثانية بشكل خاص فهو: أي نشاط مقصود يقوم به فرد ما لمساعدة فرد آخر على الاتصال بنظام من الرموز اللغوية يختلف عن ذلك الذي ألفه وتعود الاتصال به. وبعبارة أخرى تعرض الطالب لموقف يتصل فيه بلغة غير لغته الأولى.

وإذا نتكلم عن تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، نفهم عدة أمور منها:^{١٨}

١. إن تعليم العربية أكبر من مجرد حشو أذهان الطلاب بمعلومات عن هذه اللغة،

أو تزويدهم بأفكار عنها. إنه نشاط متكامل يستهدف ثلاثة أشياء:

(أ) تنمية قدرة الطالب العقلية.

(ب) تنمية مشاعر الطلاب واتجاهاتهم الإيجابية نحو اللغة العربية وثقافتها.

(ج) اكتساب الطلاب المهارات اللغوية المعينة.

٢. إن تعليم اللغة نشاط مقصود يطبق القائم به تصورا مسبقا للمهمة التي يقوم

بها، والأدوار التي يلعبها. ومن ثم يلزم القيام بها وضع خطة للعمل، ذات أهداف محددة وإجراءات واضحة.

٣. إن تعليم اللغة ليس جهدا يقوم به شخص أمام آخر. إنه إعادة بناء الخبرة،

وهو نشاط يتطلب إسهام كل من المعلم والمتعلم. إنه جهد مشترك وعمل متكامل يحتاج من كل منهما جهدا.

٤. ليست الغاية من تعليم اللغة أن يزود المعلم الطالب بشكل شيء وأن يصحب

طالبه على امتداد المسيرة فينتظر الطالب منه الرأي في كل موقف. إن المعلم الجيد هو الذي يساعد الطالب على أن يفكر بنفسه ولنفسه.

٥. إن التعليم الجيد للعربية هو ذلك الذي يسهل عملية تعلمها، بينما يعتبر التعليم

غير جيد عندما يعوق هذه العملية أو يحدثها بأخطاء يصاحبها.

^{١٨} رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها - مناهجه وأساليبه -، المرجع السابق، ص. ٤٥-٤٦

٦. إن أساسيات الموقف التعليمي واحدة، بينما تختلف معالجة هذه الأساسيات. فمناهج الدراسة مختلفة، وطرق التدريس متعددة، والمواد التعليمية متنوعة، وأساليب التقويم متباينة، وتنظيم الفصول يأخذ أكثر من شكل.
٧. إن النتائج في تطبيق تعليم اللغات والثقافات الأجنبية ليست كل شيء. وإنما تكتسب الوسائل أهمية قدر ما تكتسبه الغايات. ليست العبرة أن يلحق الطالب معلومات أو معارف، وإنما المهم أيضا كيف تعلم هذه المعلومات أو المعارف. العلمية هدف من أهداف التعليم قدر ما إن النتائج غايته.
- ويمكن تلخيص أهداف تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها في ثلاثة أهداف رئيسية:^{١٩}
١. أن يمارس الطالب اللغة العربية بالطريقة التي يمارسها بها الناطقون بهذه اللغة أو بصورة تقرب من ذلك. وفي ضوء المهارات اللغوية الأربع يمكن القول بأن تعليم العربية كلغة ثانية يستهدف ما يلي:
 - أ) تنمية قدرة الطالب على فهم اللغة العربية عندما يستمع إليها.
 - ب) تنمية قدرة الطالب على النطق الصحيح للغة والتحدث مع الناطقين بالعربية حديثا معبرا في المعنى سليما في الأداء.
 - ج) تنمية قدرة الطالب على قراءة الكتابات العربية بدقة وفهم.
 - د) تنمية قدرة الطالب على الكتابة باللغة العربية بدقة وطلاقة.
 ٢. أن يعرف الطالب خصائص اللغة العربية وما يميزها عن غيرها من اللغات أصوات، مفردات وتراكيب، ومفاهيم.
 ٣. أن يتعرف الطالب على الثقافة العربية وأن يلم بخصائص الإنسان العربي والبيئة التي يعيش فيها والمجتمع الذي يتعامل معه.

^{١٩} المرجع نفسه، ص. ٤٩-٥٠

فتعليم اللغة العربية كلغة أجنبية إذن ينبغي أن نعلم الطالب اللغة، وأن نعلمه عن اللغة وأن يتعرف على ثقافتها

هـ- تعليم مهارات اللغة العربية

قد عرفنا أهم الأهداف في تعليم اللغة العربية كلغة أجنبية هو الاستيعاب على المهارت اللغوية الأربع، وهي مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة. تسمى مهارة الاستماع والقراءة بالمهارة الاستقبلية (*receptive*) وهي القدرة في استقبال وفهم وتحليل الأفكار أو الآراء أو الرسائل من الآخرين، وأما مهارة الكلام والكتابة فتسمى بالمهارة الإنتاجية (*productive*) وهي القدرة في تعبير الأفكار أو الآراء أو الرسائل إلى الآخرين.^{٢٠}

وقد قسم كذلك مرتب اللغة العربية المهارات اللغوية قسمين كما في الشرح السابق: الأول: المهارات الاستيعابية وهي الاستماع والقراءة، والثاني: المهارات الابتكارية هي الحديث والكتابة. والسبب في هذا التقسيم اعتقاد المرتب بأن هناك عوامل مشتركة بين الاستماع والقراءة منها أنه في موقف سلبي نسبياً فيستجيب فيه لما يسمعه أو يقرؤه، ومنها أيضاً ما لاحظ المرتب أن المتعلم لديه حصيلة لغوية معينة على فهم ما يسمع ويقرأ أكبر نسبياً من تلك التي يستخدمها في الكلام والكتابة. وكذلك هناك عوامل مشتركة بين الحديث المنطوق والكتابة حيث يختار المتحدث أو الكاتب المادة اللغوية التي يعبر بها عن أفكاره، وهو في الحالتين في موقف إيجابي ينتج فيه ويتكرر جملاً يعبر بها عن أفكاره ويتصل عن طريقها بغيره.^{٢١}

²⁰ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2011), h. 113

²¹ صلاح عبد المجيد العربي، *تعلم اللغة الحية وتعليمها بين النظرية والتطبيق*، (القاهرة: مكتبة لبنان، دون السنة)،

١. مهارة الاستماع

للاستماع أهمية كبيرة في حياتنا، إنه الوسيلة التي اتصل بها الإنسان في مراحل حياته الأولى بالآخرين، عن طريقه يكتسب المفردات، ويتعلم أنماط الجمل والتراكيب، ويتلقى الأفكار والمفاهيم، وعن طريقه أيضا يكتسب المهارات الأخرى للغة، كلاما وقراءة وكتابة. إن القدرة على تمييز الأصوات شرط أساسي لتعليمها سواء لقراءة أو كتابة، كما أن الاستماع الجيد لما يلقى من المعلومات أو يطرح من أفكار أمر لا بد منه لضمان الاستفادة منها والتفاعل معها، بل الاستماع الجيد شرط لحماية الإنسان من أخطاء كثيرة تهدده.

الاستماع والسماع، لهما فرق. يقصد بالسماع مجرد استقبال الأذن بذبذبات صوتية من مصدر معين دون اعارتها انتباها مقصودا. وأما الاستماع فهو مهارة أعقد من ذلك. إنه أكثر من مجرد سماع، أنه عملية يعطى فيها المستمع اهتماما خاصا وانتباها مقصودا لما تتلقاه أذنه من أصوات. السماع إذن وفق التوضيح السابق أمر لا يتعلمه الإنسان، إن المهارة التي ينبغي أن تعلم هي الاستماع.^{٢٢}

في تعليم الاستماع، ينبغي على الطالب أن يفهم اللغة الأجنبية كما يتحدث بها أصحابها في المواقف الاجتماعية المختلفة. فمثلا ينبغي أن يكون قادرا على فهم المحادثات المرتبطة بمواقف كل يوم والمتعلقة بالمسائل التي تدور حول أنشطته العادية داخل المدرسة وخارجها. وفي النهاية ينبغي أن يكون الطالب قادرا على فهم القصص والوصف المختصر للحوادث الجارية والتاريخية.^{٢٣}

^{٢٢} رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، المرجع السابق، ص. ٤١٩

^{٢٣} فتحي علي يونس، تصميم المنهج لتعليم اللغة العربية للأجانب (بحث تجريبي)، (، القاهرة: دار الثقافة للطباعة والنشر، ١٩٧٨)، ص. ١٧٦

٢. مهارة الكلام أو الحديث

تعد مهارة الكلام إحدى المهارات اللغوية الأساسية، لأن اللغة في الأصل كلام، وقد نبه إلى ذلك ابن جني حيث عرّف اللغة بأنها "أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم، كما أن الكلام سابق من ناحية تاريخية لبقية المهارات اللغوية، فقد عرف الإنسان الكلام منذ نشأة اللغة.^{٢٤}

في تعليم الكلام أو الحديث، ينبغي على الطالب أن يتحدث باللغة الأجنبية بطلاقة مقبولة، وبصحة مقبولة، وبنطق مقبول من المتحدث القومي باللغة. هذا بالإضافة إلى الاشتراك في محاورات بسيطة متعلقة بمواقف الحياة اليومية، وإلى الإجابة عن الأسئلة التي تدور حول الأنشطة العادية. وهو في النهاية ينبغي أن يكون قادراً على أن يسأل أسئلة شبيهة بتلك التي أجاب عنها، وأن يعيد حكاية قصص بسيطة.^{٢٥}

٣. مهارة القراءة

للقراءة أهمية خاصة من بين هذه المهارات، فهي المجال الأهم من بين مجالات النشاط اللغوي، وأداة من أدوات اكتساب المعرفة في عالم، تتزايد فيه المعلومات ومواد القراءة في مدة زمنية لا تتعدى بضعة أشهر. والذين يجيدون القراءة هم الذين يفهمون المقروء، ومن أجاد القراءة فقد بلغ الغاية.^{٢٦}

^{٢٤} عمر الصديق عبد الله، تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها-الطرق-الأساليب-الوسائل، (الخرطوم: الدار العالمية، ٢٠٠٨م)، ص. ٧٥.

^{٢٥} فتحي علي يونس، المرجع السابق، ص. ١٧٧.

^{٢٦} طه علي حسين الدليمي وسعاد عبد الكريم الوائلي، اتجاهات حديثة في تدريس اللغة العربية، (الأردن، ٢٠٠٩م)، ص. ٣٠.

وفي تعليم القراءة، ينبغي على الطالب أن يقرأ باللغة الأجنبية بسهولة،
ويقرأ ببساطة الكتب المناسبة لمستواه. كذلك ينبغي أن يكون قادرا على القراءة
بسرعة، وأن يكون قادرا على فهم بعض القصص التي تقع في دائرة ميوله.^{٢٧}

٤. مهارة الكتابة

والكتابة مثل القراءة نشاط بصري يعتمد على إدراك العين لمجموعة الرموز
المكتوبة، وهي من ثم تتأخر في مكانها بين المهارات اللغوية مثل القراءة بل تأتي
عادة بعدها. معنى هذا ألا يتصل الدارس بالكتابة كنشاط لغوي في أثناء دراسته
للقسم الصوتي المجرد، وإنما يبدأ ذلك مع دروس الكتابة الأساسية. ويتركز تعليم
الكتابة في عناية بثلاثة أمور: "قدرة الدارسين على الكتابة الصحيحة إملائيًا،
وإجادة الخط وقدرتهم على التعبير عما لديهم من أفكار في وضوح ودقة."^{٢٨}
في تعليم مهارة الكتابة، ينبغي أن يكون الطالب قادرا على الاتصال كتابة
باللغة الأجنبية، وأن يكون قادرا على كتابة محاورات بسيطة وموضوعات تعبير
مرتبطة بخبراته الخاصة أو بالموضوعات الأخرى التي تهم الطالب.^{٢٩}

و- عناصر اللغة

اللغة العربية تتكون من العناصر. ومن العناصر اللغة العربية هي الأصوات
والمفردات والتراكيب. هذه العناصر الثلاثة متعلقة ولكن نستطيع في مطالعتها عنصرا
فعنصرا متفرقا ولو كان كل العنصر اتحادا في تصوير اللغة. ولمعرفة هذه العناصر فبدأ من

^{٢٧} فتحي علي يونس، المرجع السابق، ص. ١٧٨

^{٢٨} رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، المرجع السابق، ص. ٥٨٨

^{٢٩} فتحي علي يونس، المرجع السابق، ص. ١٧٩

عنصر الأصوات العربية، ما هو وما سيعلم المتعلم فيه وبأي كيفية سيعلمه حتى يكون هذا العنصر تاما للمتعلم خصوصا للمتعلم غير الناطقين بهذه اللغة.

١. الأصوات

الأصوات كالعنصر من اللغة العربية فلا بد أن نفهم أولا ما هي الأصوات في اللغة العربية أو الأصوات العربية. كلمة الأصوات جمع من صوت وهو كيف نلفظ الأصوات في اللغة العربية بصوت جيد وصحيح. وأما فكرة أساسية التي تبحثها في علم الأصوات هي كيفية في لفظ حروف أبجدية عربية فصيحا وصحيحا أي مخارج الحروف، سواء كان هي الأبجدية أو الحرف العربية يقوم بنفسه أو بعد اتصاله بحرف آخر وتشكيله.^{٣٠}

الأصوات من أول شيء الذي لابد لكل من المبتدئين في تعليم اللغة العربية أن يتعلموا جيدا بأن سيكونوا متعلم ناجح في اللغة العربية. ومن شيء مهم للمعلم أن يعلم المتعلم بالأصوات العربية تعليما صحيحا، لأن المعلم كالمسئول في جعل المتعلم ناجح في نطق الأصوات العربية مع أن أبجدية عربية عندها الأصوات القريبة في الصوت أي المتجنسة في الصوت. وكما قيل بأن الخطأ في تلفظ اللغة العربية أي الأصوات ولو كان هي من حرف واحد فهو يسبب في خطأ تغيير المعنى، وهذه هي المشكلة من المشكلات في تعليم اللغة العربية.

أما سبب من الأسباب في المشكلات على تعليم اللغة العربية تصدر من الأصوات العربية. لأن في اللغة العربية أي أصواتها كثير من النظام التي يسبب في مختلف الصوت عندما نقرأ اللغة العربية (خصوصا في قراءة القرآن) وفي اللغة

³⁰ Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN-MALIKI Press, 2011), hlm. 27

العربية حروف بصوت قريب حرفا بحرف الآخر، كمثّل حرف السين والشين والصاد (س، ش، ص).

قال سيف المصطفى، يوجه المتعلم مشكلات في اللغة العربية خصوصا في أصواتها لأن خصائص الصوت في اللغة العربية مختلفة باللغة الأخرى، ويمكن أن يسبب تلك المشكلة تأثير من اللغة الأم.³¹ فلذلك من أهم الشيء للمعلم ليعلّم الأصوات العربية بتعليم جيد وصحيح، مع أن فيها الأصوات التي تصعب المتعلم على نطقها.

أن اللغة العربية عندها خصائص يخالفها باللغة الأخرى. ومن الخصائص عن اللغة العربية أنها يكتب من اليمين إلى اليسار. وهذه الخصائص من اللغة العربية تسبب المشكلات للمتعلم خصوصا لمتعلم غير العربي كمتعلم الإندونيسي. ولذلك لابد للمعلم في بلاد غير العرب أن يعطي العلاج لحل هذه المشكلة. ومن علاجها أن يستخدم المعلم استراتيجية حين يعلم الأصوات العربية. هناك استراتيجية يستطيع أن يستخدمها ليعلّم قراءة اللغة العربية وكتابتها أو معرفة أصوات وصورة حروف اللغة العربية:

(أ) استراتيجية الأبجدية

في هذا الاستراتيجية، تعليم القراءة والكتابة يبدأ بتعريف أسماء الحروف وصورها (صورة كتابتها). ثم يعرف الصوت من حرف (konsonan) بعد اتصاله بحرف (vocal) حتى يصير (fonem)، مثل (ba-bi-bu). وحروف العربية ما عندها حرف (vocal)، ولكن لها شكل كعوض من حرف (vocal) الذي يوضع في الحرف فوق أو تحتها. وفي خطوة تعريف الحرف، يقدم الحروف بشكل (مثل: أ، إ، أُ

³¹ Syaiful Mustofa, Strategi Pembelajaran..., hlm. 28

– بَ بِ بُ – تَ تِ ثُ – ثَ ثِ ثُ – جَ جِ حُ، وبعد ذلك يستمر بالتدريبات (intensif) والمكررة من حرف إلى الكلمة ومن الكلمة إلى الجملة.

(ب) استراتيجية الصوتية

لا يبدأ هذا التعليم الذي باستخدام استراتيجية الصوتية بأسماء الحروف. ففي هذا الاستراتيجية يستخدم الكيفيتين، هي كيفية التصنيف وكيفية التحليل وهو أي استراتيجية الصوتية ينقسم إلى ثلاثة، الأول هو استراتيجية التركيبية، يبدأ بتعريف الأصوات ثم يترتب حتى يكون كلمة، مثل ن-ب-ت فيصير نبت، س-ل-م فيصير سلم، ب-ل-د فيصير بلد. والثاني استراتيجية التحليلية، يبدأ من الكلمة ثم أصوات الحروف، أو يبدأ من الجملة ثم الكلمة ثم الحروف، مثل صوت قَلَمٌ. وهذا الاستراتيجية يبدأ بتقديم الكلمة يعرفها المتعلم لازماً، أو في تعليم اللغة الأجنبية بمساعدة الصور. والثالث استراتيجية التحليلية التركيبية، وهو جمع بين الاستراتيجيةين القادمين.^{٣٢}

٢. المفردات

المفردات هي كلمة عربية يعني قدرته على ترجمها إلى لغته القومية وإيجاد مقابل لها. والبعض الآخر يد يظن أن تعلم الكلمة العربية تعني قدرته على تحديد معناها في القوامس والمعاجم العربية.^{٣٣} و أما أسس اختيار المفردات:^{٣٤}

أ) التواتر (frequency) تفضل الكلمة شائعة الاستخدام على غيرها، مادات متفقة معها في المعنى. وتستشار فيها قوائم المفردات التي أجرت حصراً للكلمات المستعملة وبينت معدل تكرار كل منها

³² Ahmad Fuad Affendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: MISYKAT, 2005), cet. 3, hlm. 82-83

³³ Abdul Hamid dkk. 2008. *Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN Malang Press. Hlm.194

³⁴ نفس المرجع، ص. ١٩٥-١٩٥

ب) التوزع أو المدى (*range*) تفضل الكلمة التي تستخدم في أكثر من بلد عربي على تلك التي توجد في بلد واحد. قد تكون الكلمة ذا تكرار عال أو شيوع مرتفع ولكن هذا التكرار المرتفع ينحصر في بلد واحد. لذا يفضل أن تختار الكلمة التي تلقى معظم البلاد العربية على استخدامها.

ج) المتاحية (*availability*) تفضل الكلمة التي تكون في متناول الفرد يجدها حين يطلبها. والتي تؤدي له معنى محددًا. ويقاس هذا بسؤال الناس عن الكلمات التي يستخدمونها في مجالات معينة

د) الألفة (*familiarity*) تفضل الكلمة التي تكون مألوفة عند الأفراد على الكلمة المهجورة نادرة الاستخدام. فكلمة "شمس" تفضل بلا شك على كلمة "ذكاء" وإن كانا متفقين في المعنى

هـ) الشمول (*coverage*) تفضل الكلمة التي تغطي عدة مجالات في وقت واحد على تلك التي لا تخدم إلا مجالات محدودة. فكلمة "بيت" أفضل في رأينا من كلمة "منزل"

و) الأهمية تفضل الكلمة التي تشيع حاجة معينة عند الدارس على تلك الكلمة العامة التي قد لا يحتاجها أو يحتاجها قليلا

ز) العروبة تفضل الكلمة العربية على غيرها. وبهذا المنطق يفضل تعلم الدارس كلمة "الهاتف" بدلا من التليفون. و"المذياع" بدلا من الراديو.

٣. قواعد النحو و الصرف

وقال علماء علم النحو عن تعريف علم النحو إن علم النحو هو ضبط أواخر الكلمات أو الإعراب لتقويم الأذن واللسان والقلم.^{٣٥} وعلم النحو هو

^{٣٥} أحمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية، (الكويت : مكتبة الفلاح، ١٩٨٤م)، ص. ٢٤٩

العلم عن ضبط أواخر الكلمات بعد التعرف على مواقعها من الجملة.^{٣٦} ولكن ليس في التراكيب أو القواعد تبحث عن علم النحو فحسب، يوجد فيها علم الصرف والبلاغة. والصرف هو العلم الذي يتكلم عن تغيير الكلمة من ناحية زمانها أو تغيير من الاسم إلى الفعل أو غيرهما. والبلاغة هي العلم الذي يبحث عن تزيين اللغة وأهم عن أدب اللغة نفسها. فلذلك التراكيب هي النظام التي ينظم استعمال اللغة العربية لفهم معاني الكلمة.^{٣٧}

وقال فتحى علي يونس أن للتراكيب أو القواعد أهداف كثيرة في تعليمه، بناء على ذلك فمواد التراكيب التي سيتعلمها التلاميذ منها: عن المعرفة والنكرة وأسماء الإشارة وضمائر الملكية وأنواع الكلمة في اللغة العربية والمفرد والجمع والمذكر والمؤنث والضمائر وأدوات الاستفهام والماضي والمضارع والأمر والأفعال الصحيحة والمعتلة والظروف والأسماء الموصولة والجمل الاسمية والجمل الفعلية ونظام تركيب الكلمات في الجمل العربية والمبني للمعلوم والمبني للمجهول.^{٣٨} ولتعليم التراكيب أو القواعد خطوات السير له، منها: أولاً، يجب البدء بمشكلة وهذا يتصل بما سبق أن ذكرناه عن إتاحة فرص الكلام والكتابة للتلاميذ. ثانياً، معاونة التلميذ على حل المشكلات، بعد أن يدرك التلاميذ المشكلة يأخذوا في السعى لحلها ينبغي على المعلم أن يعاونهم على إدراك العلاقة بين حل المشكلات وقاعدة معينة من قواعد النحو. ثالثاً، كثرة التمرين، على المدرس في هذه الخطوة أن يعنى عناية فائقة بقطع التمرينات العملية على القاعدة بجميع نقاطها. رابعاً، العلاج الفردي، يجب أن يركز المدرس على الصعوبة الفردية.

^{٣٦} محمد عبد القادر أحمد، طرق تعليم اللغة العربية، (القاهرة : دار المعارف، ١٩٩٧م)، ص.

^{٣٧} Syaiful Mustofa, Strategi Pembelajaran Bahasa Arab. (Malang: UIN-MALIKI Press, 2011), hlm 93

^{٣٨} فتحى علي يونس ومحمد عبد الرؤوف الشيخ، المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب، (القاهرة:

خامساً، عرض المصطلحات.^{٣٩} و أما الأهداف تعليم قواعد النحو و الصرف:^{٤٠}

- (أ) تساعد القواعد غاية تقصد لذاتها، ولكنها إلى ضبط الكلام وتصحيح الأساليب و تقوم اللسان
- (ب) تساعد القواعد تصحيح الأساليب وخلوها من الخطأ النحوي الذي يذهب بجمالها
- (ج) تحمل التلاميذ على التفكير وإدراك الفروق الدقيقة بين التراكيب والعبارات والجمال
- (د) تنمية المادة اللغوية للتلاميذ
- (هـ) تنظم معلومات التلاميذ اللغوية تنظيماً يسهل عليهم الانتفاع بها، ويمكن من نقد الأساليب والعبارات نقداً يبين لهم وجه الغموض وأسباب الركاسة في هذه الأساليب
- (و) تساعد القواعد في تعويد التلاميذ دقة الملاحظة و الموازنة الحكيم و تكون في نفوسهم الذوق الأدبي
- (ز) تدريب التلاميذ على استعمال الألفاظ و التراكيب استعمالاً صحيحاً بإدراك الخصائص الفنية السهلة للجملة العربية
- (ح) تكوين العادات اللغوية الصحيحة

^{٣٩} حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، (القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، ١٩٩٦)،

ص. ٢١٤-٢١٥

^{٤٠} حسن شحاتة، المرجع السابق، ص. ٢٠١-٢٠٢

ز- المعايير الرئيسية لتعليم اللغة العربية

لقد تم وضع مجموعة من المعايير لتعليم اللغة العربية في مراحل التعليم عموماً، بدءاً من الابتدائية مع التركيز على المهارات اللغوية الرئيسية، الاستماع والتحدث والقراءة والكتابة والنظر أيضاً إلى البيئة اللغوية ومكوناتها، والأصوات والمفردات والتراكيب والدلالة بالإضافة إلى الأدب وتاريخه. وسوف يتم عرض المعايير الرئيسية الخاصة بفنون اللغة العربية كما يلي:^{٤١}

١. معايير الإستماع
 - أ) تعرف الأصوات والكلمات والجمل المسموعة.
 - ب) فهم ما يستمع إليه.
 - ج) نقد المسموع وتدوقه.
 - د) تتبع ما يستمع.
٢. معايير التحدث
 - أ) نطق الأصوات والكلمات والجمل نطقاً صحيحاً.
 - ب) اختيار الأفكار وتنظيمها تنظيمًا مناسباً.
 - ج) اختيار الكلمات والجمل والعبارات الصحيحة المعبرة عن مضمون الموقف.
 - د) استخدام الإشارات والملاحح المعبرة عن مضمون الحديث.
 - هـ) تكييف الحديث والالتزام بأدابه مع جمهور المستمعين.
٣. معايير القراءة
 - أ) معرفة الحروف والكلمات والجمل العربية ونطقها نطقاً صحيحاً.
 - ب) فهم النص المقروء فهماً جيداً.

^{٤١} مصطفى رسلان، تعليم اللغة العربية، (القاهرة: دار الثقافة للنشر والتوزيع، ٢٠٠٥م)، ص. ٣٢-٣٤

(ج) القراءة السريعة مع المحافظة على الفهم.

٤. معايير الأدب

(أ) معرفة خصائص الأسلوب الأدبي معرفة جيدة.

(ب) قراءة النصوص الأدبية، نثراً أو شعراً قراءة صحيحة معبرة.

(ج) فهم مضمون العمل الأدبي وتحليله ونقده.

(د) تذوق جماليات الأعمال الأدبية والاستمتاع بها.

٥. معايير البلاغة

(أ) معرفة معنى الفصاحة والبلاغة وخصائص الأسلوب.

(ب) معرفة خصائص التعبير البياني في الجملة العربية وتذوقه.

(ج) معرفة المحسنات بأنواعها، وتذوقها واستخدامها.

٦. معايير الكتابة

(أ) كتابة الحروف والكلمات العربية كتابة واضحة.

(ب) كتابة الكلمات والجمل كتابة صحيحة "الإملاء".

(ج) اختيار الأفكار وترتيبها بصورة صحيحة.

(د) استخدام القواعد اللغوية وتوظيفها في الكتابة "قواعد النحو والصرف".

(هـ) تنظيم وتنسيق ما يكتب.

(و) الكتابة في موضوعات متنوعة تعبيراً عن النفس والمجتمع.

٧. معايير التراكيب اللغوية والقواعد

- (أ) تعرف الجملة الفعلية ومكوناتها ومكملاتها.
- (ب) تعرف الجمل الاسمية ومكوناتها ومكملاتها.
- (ج) تعرف الأساليب النحوية وأجزائها.
- (د) تعرف الأدوات المستخدمة في بناء الجملة وترابطها.
- (هـ) تعرف التغيرات التي تطرأ على بنية بعض الكلم



الفصل الثالث

منهجية البحث

أ- مدخل البحث ومنهجه

المدخل الذي تستخدمه الباحثة في هذا البحث مدخل كيفي، لأن تستخدمه الباحثة لوصف أنشطة الأبحاث التي أجريت على كائن محدد بشكل واضح ومنهجي، وذلك بهدف أن تكون قادرة على تفسير لظاهرة على أساس البيانات المحصورة.^{٤٢} وبعبارة أخرى، هو طريقة البحث التي تهدف للقبض على صفة طبيعية للسلوك البشري، وأن هذا لا يمكن الحصول عليها عن طريق مخبرين اتصال مباشر وليس من خلال الاستدلال من ما يفعله الناس في الخلفية الاصطناعية.^{٤٣} ولذلك يستخدم هذه الطريقة لأنّ البيانات التي تم الحصول عليها من خلال الحقائق التي وجدت لا تسترشد نظرية أثناء القيام بالبحث.

كما قال دونال أن للبحث الكيفي ستة خصائص، وهي (١) مراعاة لسياق والحالة، (٢) الخلفية الطبيعية، (٣) الإنسان باعتبارها الأداة الأساسية، (٤) البيانات المحصورة وصفي، (٥) وتزامن تصميم الدراسة مع الملاحظة، (٦) تحليل البيانات الاستقرائي.^{٤٤}

⁴²Sukardi, *Metodologi Penelitian Pendidikan; Kompetensi dan Praktiknya*, (Jakarta: Bumi Aksara, 2003), hlm. 14.

⁴³Emzir, *Metodologi Penelitian Pendidikan: Kuantitatif dan Kualitatif*, (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 2008), h. 143.

⁴⁴Donal Ary, *An Invitation to Research in Social Education*, (Bacerly Hills: Sage Publication, 2002), hlm. 424.

أما المنهج الذي تستخدمه الباحثة في هذا البحث هو دراسة الحالة، وأما دراسة الحالة الالالة البحث المستخدمة للباحثة للتحقيق بعناية البرنامج، حدث أو نشاط أو عملية أو مجموعة من الأفراد. ويمكن استخدام هذه الدراسة إلى اكتساب فهم أو للحصول على تفسير لظاهرة شاملة وليس كمجموعة من الأجزاء التي تقف وحدها.^{٤٥} وبعبارة أخرى، الطريقة المستخدمة للكشف عن تفاصيل حول خلفية أو مكان أو حدث معين على جوانب مختلفة من فرد أو جماعة أو منظمة أو الأوضاع الاجتماعية. ولذلك تستخدم الباحثة هذا المنهج يكون أدوات جمع البيانات لإجابة مشكلات البحث ونتائج على البيانات بجهد وعميق لتحليل العملية الكيفية أو المشكلات في ميدان البحث.

ب- حضور الباحثة

ان حضور الباحثة في هذا البحث الكيفي يحتاج مطلقا في جمع البيانات، كما عبر سوجيونو أن واحدة من خصائص البحث الكيفي أن الباحث أن يكون أداة الأساسية.^{٤٦} وبعبارة أخرى، أن تكون الباحثة دورا مركزيا في كل أنشطة المرحلة أو البحث، وكذلك تجب على الباحثة أن تصرف كجامعي ومفسر البيانات وتمكن الباحثة التعرف على أفضل ما هي البيانات التي يجب مراعاتها وكمية البيانات التي يجب جمعها.

أما حضور الباحثة في موقع البحث لا بد منه. وهذا من الموصفات البحث الكيفي. و الباحثة هي أداة البحث المهمة وهي التي تجمع البيانات نفسها وتخفيضها وعرضها وتنتج نتيجة البحث هي: تصميم البحث، اختيار المكان البحث، إعداد أدوات البحث، دخول إلى ميدان البحث، إجراء الجميع البيانات، وتحليل البيانات. وأما

⁴⁵Robert K. Yin, *Case Study Research: Design and Methods*, Terj. M. Djauzi Mudzakir, (Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada, 2009), Hlm. 9.

⁴⁶Sugiono, *Metode Penelitian Pendidikan: Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*. (Bandung: Alfabeta, 2015), Cet. Ke-11, Hlm. 306.

أدوار الباحث فهي: (١) أن يختار تركيز البحث، (٢) أن يختار المشاركة أو المخبر بوصف مصادر البيانات، (٣) أن يجمع البيانات، (٤) أن ينظم البيانات و يفسرها وينتجها.

ج- ميدان البحث

كان ميدان البحث يعني في معهد منبع الصالحين في سوجي منيار غرسيك. وهذا احدى المعاهد الذي يقوم بقيام المعهد التقليدي والعصرى. اختارت الباحثة في معهد منبع الصالحين للبنات . ويقع في قرية سوجي منيار في مدينة غرسيك جاوا الشرقية.

د- البيانات ومصادرها

البيانات هي المعلومات التي حصلت عليها للباحثة التي أن تكون موضوع البحث، ونتائج الملاحظة والحقائق والوثائق وفقا بالتركيز على البحوث^{٤٧}. وأما تفصيل البيانات المطلوبة ومصادرها فيما يلي:

١. البيانات الأساسية، منها: أ) أراء رئيس قسم اللغة عن المعلومات الإدارية حول برنامج تعليم اللغة العربية خاصة في تخطيط وتنظيم عملية التعليم. ب) الوثائق عن دفتر برنامج تعليم اللغة العربية وخطوة تنظيمه. ج) التسجيلات الميدانية عن أنشطة التعليم وتقييمها بين المعلمة والطلاب. د) التسجيلات الميدانية عن أنشطة تعلم الطلاب بين المدبرة الطلاب.
٢. البيانات الثانوية، منها: أ) دفتر المعلمين والمعلمات من قسم اللغة العربية، ب) الوثائق عن الكتاب المستخدم في برنامج التعليم من المعلمة.

⁴⁷Rulam Ahmadi, *Memahami Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Malang: UIN Malang-Press, 2005), hlm. 63.

٥- أسلوب جمع البيانات

أسلوب جمع البيانات الذي تقوم الباحثة في هذا البحث بطريقة الملاحظة والمقابلة والوثائق، لأنهم مهم جدا لحصول البيانات والمعلومات التي تتعلق بإدارة برنامج تعليم اللغة العربية في ترقية المهارات اللغوية بمعهد منبع الصالحين غرسيك - جاوى الشرقية.

(١) الملاحظة (Observation)

الملاحظة هي وسيلة مهمة من أسلوب جمع البيانات عن طريق ملاحظة الناس أو الأماكن البحثية.^{٤٨} يعني وسيلة التي تستخدمها الباحثة العدي في اكتسابه لخبراته ومعلوماته على أن تتبع الباحثة في ذلك منها معينا يجعل الباحث من ملاحظاته أساسا لمعرفة أو فهم دقيق لظاهرة معينة في موقع البحث.^{٤٩}

والملاحظة التي تقوم بها الباحثة في هذا البحث الملاحظة بالمشاركة. وتستخدمها الباحثة لطلب البيانات وتسجيل المعلومات عن الأنشطة المتعلقة بتنفيذ إدارة برنامج تعليم اللغة العربية في ترقية المهارات اللغوية بمعهد منبع الصالحين التي تتضمن أحوال المعهد، وطلابها، وعملية تعليم اللغة العربية التي أجرات فيه. ثم بعد الملاحظة توجد الباحثة التخطيط لبرنامج تعليم اللغة العربية وحالة معلمين حين تعلم اللغة العربية، هل هناك تخطيط أو تنظيم قبل الدراسة وهل مناسب به.

(٢) المقابلة (Interview)

المقابلة هي الحوار بين الباحث والمستجيب لمعرفة موقفه و ميوله بالموضوع المبحث. وتستخدم للتأكيد من بيانات و معلومات حصل عليها الباحثة من مصادر

^{٤٨} منذر الضامن، أساسيات البحث العلمي، (عمان: دار المسيرة، ٢٠٠٦ م)، ص. ٩٥.

^{٤٩} رجاء وحيد دويدري، البحث العلمي: أساسيته النظرية وممارسته العملية، (بيروت: دار الفكر المعاصر، ٢٠٠٨ م)، الطبعة الرابعة، ص. ٣١٧.

أخرى مستقلة.^{٥٠} وهذا الأسلوب يتأثر بشدة من الخصائص الشخصية للباحث، بما في ذلك العرق، والطبقة الاجتماعية، والخلفية والجنس.^{٥١}

وقامت الباحثة بالمقابلة العميقة مع رئيسة وزارة ومدرسة اللغة العربية و المدبّرة وبعض الطلاب لمعرفة آرائهم عن تخطيط وتنفيذ إدارة برنامج تعليم اللغة العربية فيه. وقد أعدت الباحثة دليل أسئلة المقابلة معهم، ومن الجوانب التي يحاورها الباحثة هي: المحاولات المتعلقة بإدارة برنامج تعليم اللغة العربية التي قام بها رئيسة وزارة والمقابلة مع مدرسة اللغة العربية و المدبّرة وبعض الطالبات فيها لجمع البيانات عن عملية وأنشطة تعليم اللغة العربية بمعهد منبع الصالحين غرسيك - جاوى الشرقية.

ونتائج هذه المقابلات، بعد الانتهاء من التسجيل، تحتاج النتائج إلى إعادة التوضيح إلى المشاركين الذين تمت مقابلتهم من أجل الوصول إلى مستوى من صحة البيانات. وخلال هذه الدراسة، أجريت مقابلات لتجهيز أنفسهم، ثم استخدام سجل مع نية أن جميع المعلومات المقدمة يمكن إعادة التسجيل لتسهيل إعادة بناء البيانات التي تم الحصول عليها. ثم في هذه المقابلة إذا لم تجد الباحثة اختلاف آخر من البيانات من عدد من المخبرين، يتم إيقاف استخراج البيانات.

أما المستجيب من المقابلة التي تقوم بها الباحثة هي رئيسة وزارة اللغة العربية، معلمة اللغة العربية فيها، و المدبّرة، وبعض الطالبات بمعهد منبع الصالحين غرسيك - جاوى شرقية ثم تأخذهم الباحثة بطريقة العشوائية. وتستخدم فيها الباحثة دليل المقابلة الذي تدون فيه الأسئلة المكتوبة لمساعدتها أثناء تنفيذ المقابلة.

٣) الوثائق (Documentary)

⁵⁰Basrowi dan Suwandi, *Memahami Penelitian Kualitatif*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2008), Hlm. 141.

⁵¹Norman K. Denzin dan Yvonna S. Lincoln, *Handbook of Qualitative Research*, Terj. Dariyatno. Dkk, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2009), Hlm. 495.

المراد بها عملية جمع الحقائق والمعلومات على طريقة النظر إلى الوثائق الموجودة في المكان المعين، تطلب الباحثة عن المتغيرات، منها الإشعار والنسخة والكتاب والرسائل والمجلات وغير ذلك.⁵² لكي نتائج البحث ستكون أكثر مصداقية أيضا يمكن يضاف أيضا، مثل المقترحات، ومدونة لقواعد السلوك، الكتاب السنوي والنشرات الاخبارية والمجلات والمقالات في الصحف.⁵³ وفي هذا البحث تستخدم الباحثة الوثائق لنيل البيانات عن التاريخ والرؤية والبعثة، دفتر برنامج تعليم اللغة العربية، دفتر المدرسين والمدارس فيه، هيكل وزارة اللغة العربية، خطوة تنظيم برنامج اللغة العربية، الكتاب المستخدم في برنامج تعليم اللغة العربية

ولسهولة فهم الباحثة في إقامة البحث بتقديم جدول أسلوب جمع البيانات كما يلي:

الرقم	أسئلة البحث	البيانات	المصادر	أسلوب البيانات	جمع
١	تخطيط برنامج تعليم اللغة العربية	أراء عن المعلومات الإدارية حول تخطيط برنامج تعليم اللغة العربية	رئيس وزارة اللغة العربية	مقابلة	
٢	تنظيم برنامج تعليم اللغة العربية	الوثائق عن دفتر برنامج تعليم اللغة العربية، دفتر المدرسين والمدارس فيه، هيكل وزارة اللغة العربية، خطوة	وزارة اللغة العربية	الوثائق	

⁵²Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*, (Jakarta: PT. Rineka Cipta, 2002), hlm. 108.

⁵³Rulam Ahmadi, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Yogyakarta: Ar-Ruzz Media, 2014), Cet. Ke-1, hlm 179.

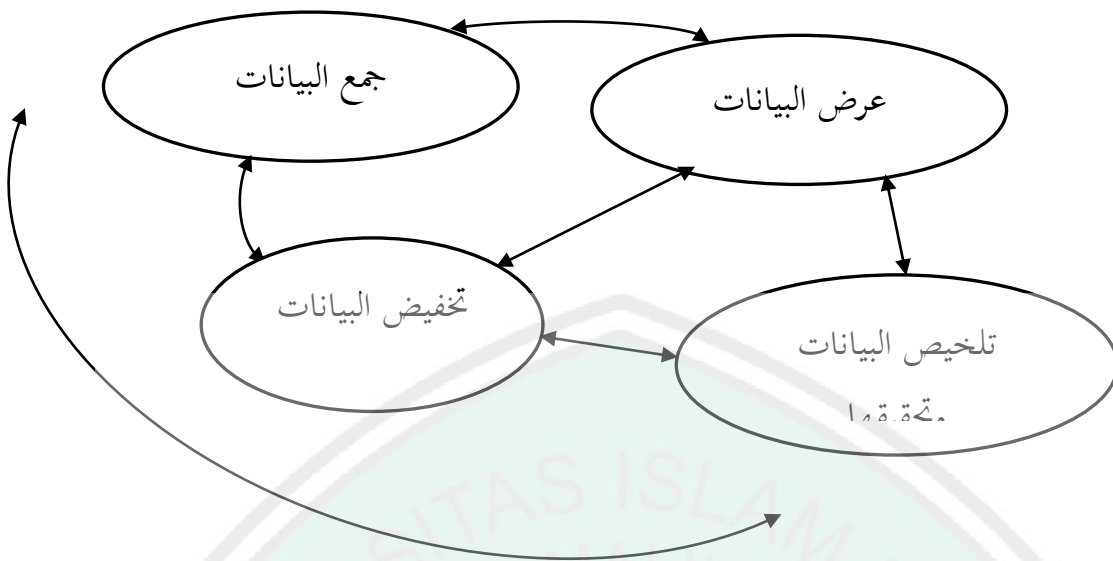
		تنظيم برنامج اللغة العربية		
٣	تنفيذ برنامج تعليم اللغة العربية	التسجيلات الميدانية عن أنشطة التعليم وأحوال الطلاب فيها،	المدرسة والمدرسة مع الطلاب	الملاحظة و المقابلة
		الكتاب المستخدم في برنامج تعليم اللغة العربية	المدرسة	الوثائق
٤	مراقبة برنامج تعليم اللغة العربية	التسجيلات الميدانية عن التقويم في برنامج تعليم اللغة العربية	المدرسة	الملاحظة

و- أسلوب تحليل البيانات

تحليل البيانات هو عملية استعراض الأنشطة، والجمع، والنظاميات وتفسيرها والتحقق من البيانات بحيث الظاهرة الاجتماعية والأكاديمية والعلمية.^{٥٤} أما أسلوب تحليل البيانات التي يستخدمها الباحثة في هذا البحث لتحليل البيانات النوعية باستخدام طريقة تحليل البيانات نموذج التفاعلي ميليس وهوبرمان، كما في هذه الصورة التالية:^{٥٥}

⁵⁴Imam Suprayogo dan Tobroni, *Metodologi Penelitian Sosial-Agama*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2003), Hlm. 191.

⁵⁵Matthew B. Miles dan Michael. A Huberman, *Qualitative Data Analysis: A Sourcebook of New Methods*, (California: Sage Publication, 1994), Hlm. 12.



صورة ١ : طريقة تحليل البيانات نموذج التفاعلي ميليس وهوبرمان

(١) جمع البيانات (Data Collection)

جمع البيانات هي تعتبر البيانات التي تظهر بالكلمات أو الوصف ليس في شكل الأرقام، جمع البيانات في مجموعة متنوعة من أسلوب جمع البيانات، وعادة من عملية غير الجاهزة أن تستخدم من خلال كتابة أو تسجيل وتحقيق. يكتسب البحث النوعي عدد البيانات الكثيرة والمعقدة، والبيانات تميل إلى تبدو تافهة، وجمع الباحثة البيانات في هذا البحث من بيانات الملاحظة والمقابلة والتوثيق. البيانات التي تم جمعها وطبيعة غير متجانسة، ثم أن يقوم بتخفيض البيانات.^{٥٦}

أما في هذا البحث بعد طلب المعلومات ومليّة جمع البيانات وتصبح المعلومات متوافرة لدى الباحثة من دفتر المقابلة وجدول الملاحظة وعبرة عن وثائق، تبدأ الباحثة في تنفيذ تحليل البيانات وتفسيرها. وتحليل البيانات الموجودة في هذا البحث يتوقع في وقت واحد مع عملية جمع البيانات هذا التحليل عمل مشكل يحتاج إلى التأمل الدقيق والصبر الطويل لأن طرق جمع البيانات العديدة تسبب إلى تنوع البيانات المتوفرة.

⁵⁶M. Djunaidi Ghony dan Fauzan Almanshur, *Metodologi Penelitian Kualitatif*; Edisi Revisi. (Jogjakarta: Ar-Ruzz Media, 2012), Hlm. 306.

(٢) تخفيض البيانات (Data Reduction)

تخفيض البيانات هي عملية التلخيص، واختيار الموضوع، والتركيز على المهم، والبحث عن المواضيع والأنما، وهكذا البيانات انخفاض توفر صورة أكثر وضوحاً، وتسهيل الباحثين لإجراء المزيد من جمع البيانات.^{٥٧} أما عملية تخفيض البيانات في هذا البحث تم اختيار وفرز البيانات التي تعتبر أساسية، ودعم البيانات، والبيانات ليست مهمة، للبيانات التي لا تكون مهما بعد ذلك يجب إزالتها واستبعادها من البيانات التي تعتبر مؤهلة.

وفي هذه المرحلة، قامت الباحثة اختيار البيانات التي تم جمعها ليتم تجميعها على أساس التركيز على البحوث فيما يتعلق بإدارة برنامج تعليم اللغة العربية التي يتم تطبيقها بمعهد منبع الصالحين، ثم تعمل على نقل البيانات من هذه الأدوات الى جدول للتبويب وفقاً لنظام بتعيين البيانات النافعة والبيانات غير النافعة حتى تبقى لديها البيانات النافعة، ثم تفرق الباحثة البيانات المجموعة وتفصيلها حسب مشكلة البحث التي قدمها.

(٣) عرض البيانات (Data Display)

عرض البيانات هي عملية تقديم مجموعة من المعلومات المهيكلة التي تعطي إمكانية استخلاص النتائج واتخاذ الإجراءات.^{٥٨} ومن المعلوم على أنها مجموعة من المعلومات المنظمة حتى يعطي إمكانية استخلاص النتائج واتخاذ الإجراءات من خلال عرض البيانات يمكن أن يفهم ما يجري وما يفعل فيها.

أما النتائج من جميع البيانات وتخفيضها الموجودة، ثم تكون الخطوة التالية هي لعرض البيانات في شكل النص ومخططات وخرائط والجداول والرسوم البيانية، أو ما شابه ذلك. والغرض منه هو تحديد ما إذا كانت البيانات التي هي ذات الصلة بالفعل إلى التركيز على البحوث، وذلك لتجنب الخلط بين التركيز والبيانات الموجودة.

⁵⁷ Sugiono, *Memahami Penelitian Kualitatif...*, Hlm. 92.

⁵⁸ Imam Suprayogo dan Tobroni, *Metodologi Penelitian Sosial-Agama...*, hlm. 194.

٤) تلخيص البيانات وتحقيقها (Conclusion/Verification)

والخطوة التالية هي تلخيص البيانات وتحقيقها، بعدما قامت الباحثة تمام إختيار البيانات وأصبحت مؤقتة، فحتاج الى التلخيص والتحقيق. وأخذ التلخيص تستند إلى علاقة المعلومات الهيكلية في شكل واحد في عرض البيانات، التلخيص يحقق أيضا حينما الباحث يبحث البحث في ميدان البحث حتى البيانات المحصورة لا تكون متغيرا وقويا. وفي هذه الخطوة قد أخذ الباحثة البيانات الصحيحة والمؤهلة، حتى أن نتائج البحوث التي أجرات كانت ذات جودة عالية وجيدة. وهكذا، تم التلخيص من تحقيق البيانات الموجودة سوف يجيب على تعبير المشكلة السابقة، أو ربما لا. لأن البحث النوعي لا يزال مؤقت وسيتم تطوير بعد الباحثة في ميدان البحث.

ج- فحص صحة البيانات

لابد للباحثة أن تفحص صدق نتائج بحثها قبل أن تحلل و تفسر البيانات، هذه عملية سيكررها الباحثة على عدة مرات و ستذاكر مع المتخصصين سواء كانوا في داخل المدرسة أم خارجها. كما عرفنا أن في البحث الكيفي نتائج البحث أو بيانات البحثية أن يدعى صحيحا إذا كان لا يختلف بين تقرير الباحثة مع ما حدث في الواقع على مخوضوع الدراسة في ميدان البحث.

وهذا بعض الطرق المستخدمة في البحث الكيفي لفحص صحة البيانات هي طول الإشتراك، الملاحظة العميقة، التثليث، مناقشة الأصحاب، تحليل الحالة السلبية، كفاءة المراجع مراقبة الأعضاء، تفصيل الشرح، حسابة.⁵⁹

ومن هذه الطرق لفحص صحة البيانات فاختارت الباحثة مايليق ببحثها وهي:

⁵⁹Lexy J. Moleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Bandung: PT. Remaja Rosda Karya 2014), Cet. Ke-33, Hlm. 327.

(١) الملاحظة العميقة

قامت الباحثة بالملاحظة العميق لبحث متين التأويل من طرق المختلفة فيما يتعلق بعملية تحليل المستمر والمؤقت، بحث شئ عن محاولة المحدد من مختلف الآثار، وتبحث عن ما يمكن أن يؤخذ بعين الاعتبار وما لا يمكن أن تؤخذ بعين الاعتبار. المقصود لكي تجد الباحثة العناصر في حالة وثيق الصلة للغاية للمشاكل والقضايا التي يجري تفتيشها ومن ثم التركيز على هذه المشكلات بالتفصيل.

أما في هذا البحث، أجرت الباحثة بمثابة الملاحظات على عمليات التخطيط والتنظيم والتنفيذ والرقابة وإجراء التقويم التي أجراته لمعهد منبع الصالحين في تنفيذ مهام وظائفهم في محاولة إدارة برنامج لتعليم اللغة العربية في موقع البحث يعني بمعهد منبع الصالحين غرسيك - جاوى شرقية.

(٢) التثليث

التثليث هو الأسلوب المستخدم لفحص صحة البيانات المستفادة عامل أو شيء آخر. بتلك البيانات لفحص أو مقارنة لدى تلك البيانات. أما المعلومات التي تم الحصول عليها من مصادر متعددة وعبر فحصها والبيانات مقابلة مع البيانات والوثائق المراقبة، ويتحقق ذلك من خلال: أ) مقارنة البيانات التي تم الحصول عليها عن طريق الملاحظة والمقابلة، ب) المقارنة بين ما يقال في العام ما وقال شخصيا، ج) المقارنة بين ما قيل من قكمبل التمهيدي مخبر مع ما قيل من قبل المخبرين الثانوي، د) مقارنة نتائج المقابلات مع محتويات وثيقة تتعلق البيانات التي تم الحصول عليها.

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

المبحث الأول: لمحة الميدان

أ- تأسيس و نشأة معهد منبع الصالحين.

أنشأ معهد منبع الصالحين في السنة ١٩٦٩ م ،و أنشأه مؤسس المعهد الشيخ الحاج عبد الله فقيه. يقع معهد منبع الصالحين بقرية سوجي في منطقة غرسيك منيار محافظة جاوى الشرقية. حينئذ كان المعهد يشبه مصلى صغيرة لتعلم علوم القرآن و التراث. و كان اسم المعهد الصغير يعني "الطاهرية". ثم يبدل الشيخ الحاج مسبوحين فقيه -هو ابن الشيخ الحاج عبد الله فقيه- رئاسة أبيه في السنة ١٩٧٦ م ، و بدأ الشيخ في بناء المعهد ليكون المعهد أكبر من قبله . أما في تسمية اسم المعهد يعني " منبع الصالحين " من آراء العلماء يعني من أبيه الشيخ الحاج عبد الله فقيه و الشيخ الحاج عبد الهادي زهيد و الشيخ الحاج عبد الحميد من فاسوروان و كذلك الشيخ الحاج عثمان الإشحافي.

نشأ معهد منبع الصالحين في منطقة زراعية واسعة، وكان جزء منه للبنين والجزء الآخر للبنات يفصل بينهما طريق بوندر - تغر الرئيسي، فأصبح المعهد الخاص للبنين في الجهة الغربية للطريق وأما الخاص للبنات فهي تقع في شرقه، وهذا الطريق الذي يفصل بين المعهد الخاص للبنين والبنات يساعد على ترتيب الأحوال وعدم الاختلاط بين الطلاب والطالبات؛ وتمّ تدشين معهد خاص لطالبات المرحلة الثانوية في سنة ٢٠١٢ حيث يبعد ٨٠٠ متراً تقريباً جنوب المعهد المركزي، ونظراً لموقعه الاستراتيجي (

المجاور للطريق العام) الذي يسهل الوصول إليه من جميع الجهات، أصبحت معهد منبع الصالحين من إحدى المعاهد التي تزدهر بسرعة.^{٦٠}

ب- رؤية معهد منبع الصالحين المستقبلية ورسالته.

كان المعهد يعلم فيه الطلبة علوم الدينية و علوم العامة، و له خصوص يعني التحقق في العقيدة القويّة، و الروح العميق ، و الأخلاق الكريمة ، و العلوم الواسعة و كذلك الاستعداد لتقابل الحياة في المجتمع . بجانب ذلك للمعهد الرؤية و الرسالة. وهما كما يلي:

- كانت رؤية مستقبلية لمعهد منبع الصالحين بسوجي منيار كرسيك " تكوين الإنسان علما صالحا كافيا " . و رسالة المعهد هي:
١. اعداد شباب المسلم العالم و شباب العالم المسلم .
 ٢. انماء الدين أهل السنة و الجماعة لنشر الدين الإسلام.
 ٣. جعل أجيال المسلمين الذين يعتصمون بحبل الله و حديث رسوله
 ٤. اعداد الشباب الماهرين و دقة في كل شيء.

ج- المناهج التعليمية في معهد منبع الصالحين.

و أما المنهج في هذا المعهد هو المنهج السلفي و المنهج الحديث . اختار الشيخ هذين منهجين لأن الشيخ يرى أنّ الزمان يتطلب ذلك، على المسلمين مسايرة زمنه مع التمسك بالعلوم الدّينية تمسكا قويا و هذا موافق لشعار المعهد " المحافظة بالقديم الأصلا ح و الأخذ بالجديد الصالح " . المنهج السلفي فهو مستفاد من المعهد لانغيتان (langitan) بتوبان، لأن الشيخ كان يدرس في معهد لانغيتان سبعة عشر سنة. و أما المنهج الحديث فهو مستفاد من معهد كونتور بفونوروغوا ، لأن الشيخ قبل أن يدرس في معهد لانغيتان كان يدرس في معهد غونتور أربع سنوات.

^{٦٠}موضوع في مجلّة مؤسسة معهد منبع الصالحين السّيرة، مجلّة سنويّة (غرسيك: مؤسسة معهد منبع الصالحين، ٢٠٠٤)، ص. ٥٠.

المبحث الثاني: عرض البيانات و تحليلها

استخدمت الباحثة المقابلة والملاحظة والوثائق للحصول على البيانات التي تتعلق بإدارة برنامج تعليم اللغة العربية في ترقية المهارات اللغوية بمعهد منبع الصالحين غرسيك:

١- تخطيط برنامج تعليم اللغة العربية

في معهد منبع الصالحين، كل ما يتعلق بتعليم اللغة العربية على رئاسة وزارة اللغة العربية. تشارط وزارة اللغة العربية على التخطيط، والتنظيم، والتنفيذ، والمراقبة في برنامج تعليم اللغة العربية. وجدت الباحثة الأساس في تخطيط برنامج تعليم اللغة العربية في هذا المعهد يعني تحديد الأهداف أمر مهم في برنامج تعليم اللغة العربية. في بداية كل شيء، حددت وزارة اللغة الأهداف برنامج التعليم اللغة العربية. و أما الأهداف مطابقا بأحوال الطلاب. و أما رؤية أو الأهداف برنامج تعليم اللغة العربية في هذا المعهد، نحو:

رؤية: إيجاد الطلاب لديهم الكفاءات في اللغة العربية

بعثة: صياغة الطلاب الناشطون في تنفيذ اللغة العربية

صياغة الطلاب المتقنون في اللغة العربية

نشأة ثقة الطلاب في اللغة العربية

و أضافت البيان رؤية أو الأهداف ما ذكر في السابق بمقابلة مع معلمة اللغة

العربية:

"الهدف الرئيسي هو نرجو على أن الطالبات يقدرن المحادثة العربية والإنجليزية وخاصة في اللغة العربية. في الإستهلال الذي نقله الشيخ الحاج مسبوحين فقيه على أن الدرس الإضافي أو ترقية اللغة العربية أمر مؤكد عليهم. إذن، الهدف الرئيسي هو الطالبات يقدرن في نطاق اللغة العربية وتكبيتها في قراءة وفهم كتب التراث." ^{٦١}

و أما الحالة الواقعية من بعض العوامل. إن العوامل المؤثرة تتكون إلى قسمين : العوامل الداخلي و العوامل الخارجي. هو العامل في داخل الطلاب كمهارة نفسه، وبجانب ذلك كانت الدوافع في التعلم، و الهمة و القدرة و العادة النفسية والاجتماعية و الاقتصادية، الحالة الجسمية و الروحية تكون من عوامل الداخلية، و أما العوامل الخارجية هي كل ما وجد خرج نفس الطلاب. مثل المواد التعليمية و الوسائل التعليمية و البيئة التي سكنوا فيها. حالة الطالبات متساوى على كل السنة، منذ بداية قيام المعهد حتى الآن. غيرة أو همّة طالبات في إتباع عملية برنامج تعليم اللغة العربية جيّدة. حتى تكون بيئة اللغة العربية في يومهنّ.

تشبّعت رئاسة الوزارة عن المشكلات و التسهيلات توجّه في برنامج تعليم اللغة العربية. المشكلات و التسهيلات شيئين مهمة في التخطيط. و أما التسهيلات في هذا البرنامج هي: عقد البرنامج منذ زمان القادم، و الطالبات مجّهزة بتوجيه مدير بأنّ طلب العلم شيء مهمّ في الحياة و باللغة يستطيع أن يستولى الدنيا. و أما المشكلات في هذا البرنامج هي: المشكلات من جهة الطالبة و الأستاذة. شعرت الطالبات بالسئامة أو التعبانة في إتباع البرنامج لأنّهنّ مشتغلة بأنواع الأنشطة اليومية. و نادر الأستاذة شعرت بالتعبانة و نقصان التشجيعات. و أضافت البيان بمقابلة مع معلمة و رئيسة الوزارة اللغة العربية، و هما:

^{٦١} المقابلة مع رئيسة الوزارة في التاريخ ٢٣ أبريل ٢٠١٧

"المشكلات التعليمية هي تنعس الطالبات ويكسلن لأن الأنشطة كثيرة. وإحدى الأمثلة لحسم المشكلات في فصل الأستاذة رزقي وهي بصنع المصطلحات كي تكون الطالبات حماسه".^{٦٢}

"والعراقيل في مسألة التعليم، كانت المعلم غائبة بدون الأخبار وتجب "نعم" حين أنت المدبرات إلى حجرتهن. وكيفية حلها هي أثر المعلومات من مركز اللغة لأنه يظل مسألة التعليم. وبعد كون مركز اللغة، المعلمات لا يتغيين في التعليم".^{٦٣}

خططت الوزارة عن برنامج تعليم اللغة العربية في كل السنة تعني البرنامج السنوي. التخطيط السنوي، عملت الوزارة هذا الخطط لمدة السنة الواحدة في بداية الدراسي. تخطيط البرنامج تعليم اللغة العربية في هذا المعهد مختلف قليلا بتخطيط البرنامج في السنة القادم، هناك تغيير أحسن من البرنامج القادم. و تمشيا مع ما سبق، قالت أعضاء الوزارة اللغة العربية:

"ينظم تخطيط البرنامج عند عقد المشاورة التي ستبحث عن البرنامج الذي سيتم تنفيذها في السنة القادم. والبرنامج المخطط يشير إلى السنة الماضية وإذا كان البرنامج الجديد فسياف إلى ذلك التخطيط. وهدف برنامج التعليم هو تمكن الطالبات أن يرقين اللغات خاصة في اللغة العربية والإنجليزية".^{٦٤}

كما ذكر في البيان السابق، خططت الوزارة البرامج السنوي فحسب. في البرنامج السنوي يدون المعلم القائمة من الأنشطة التي سوف تنفذ خلال العام. و لكن في هذا

^{٦٢} المقابلة مع معلمة اللغة العربية في التاريخ ٢٦ أبريل ٢٠١٧

^{٦٣} المقابلة مع رئيسة الوزارة اللغة العربية في التاريخ ٢٣ أبريل ٢٠١٧

^{٦٤} المقابلة مع أعضاء الوزارة اللغة العربية في التاريخ ٢٤ أبريل ٢٠١٧

الواقع لا يوجد البرامج اليومي. معلمة لا تخطط الخطة التعليم المكتوب. و أضافت البيان بمقابلة مع معلمة اللغة العربية:

"التعليم اللغة العربية في المعهد لا تستخدم التخطيط. إذن، نظر إلى الحالة في المعهد مباشرة نستخدم الكتب المعنية على مدبرات اللغة العربية وهي كتاب المحاورة الحديثة المؤلف بالحبيب حسن. إذن، لحسم مسألة الملل في تعليم اللغة العربية، فلا بد على المعلمات أن يخلقن البيئة الجديدة في التعليم مثل اللعبة. الكتاب المستخدم هو الكتاب عن المحاورة في اللغة العربية أي كيفية التكلم باللغة العربية الجيدة. وبالكتب المستخدمة، لا تعرف المعلمة معنى المفردات ولكن تشرح المصطلح أولاً كي تفكر الطالبات. والإستراتيجية المستخدمة في التعليم هي صنع النظام قيل بداية أنشطة التعليم. وتطلب المعلمة المشكلات التي توجهها الطالبات ثم تصنع المعلمة النظام كي تسهل الطالبات في تعليم اللغة العربية.^{٦٥}

و بعد أن حدّدت الوزارة عن الأهداف تعليم اللغة العربية، خططت وزارة برامج السنوى لميل النجاح تعليم اللغة العربية في هذا المعهد. و أما البرنامج تعليم اللغة العربية في هذا السنة:^{٦٦}

١. المحاضرة
٢. إلقاء المفردات
٣. المحادثة
٤. الرياضة طريق الشريف

^{٦٥} المقابلة مع معلمة اللغة العربية في التاريخ ٢٤ أبريل ٢٠١٧

^{٦٦} المقابلة مع رئيسة الوزارة اللغة العربية، ٢٣ أبريل ٢٠١٧

٥. قراءة الكتب التراث

٦. تقرير نظام ألفية

٧. الليلة العربية

٨. الدرس الإضافي

٩. أيامي

١٠. مشاهدة الأفلام

و قالت الأستاذة ايفيليا راتنا نيغسيه كالرئيسة الوزارة:

"المنهج المستخدم في معهد منبع الصالحين هو عبارة عن اندماج بين
معهدان أصبحت قبله للأنشطة اليومية بمعهد منبع الصالحين: معهد
غونتور الحديث و معهد لاغيتان"^{٦٧}

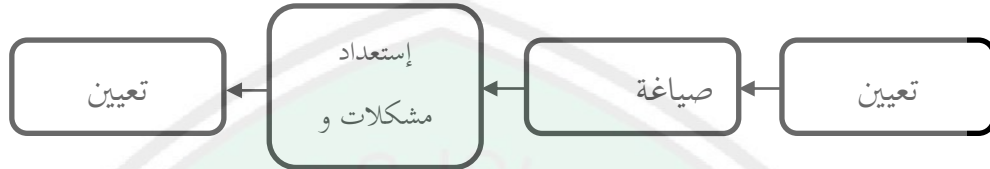
كما ذكر في السابق، أخذ معهد منبع الصالحين وتبني من معهد غونتور المنهج
التنظيمي من مهارتان يعني المهارة الكلام و الإستماع، والمنهج اللغوي أي اللغة العربية
كلغة تستخدمها الطلبة بشكل يومي. و تبني معهد منبع الصالحين من معهد لاغيتان
المنهج السلفي من مهارتان يعني المهارة القراءة و الكتابة المتعلق بالكتب السلفية وأخلاق
الطلبة اليومية.

و أما معلّات اللغة العربية ليست البشارة. لا تنال المعلّات البشارة لأنّ هذه
لخدمة المعهد لكي تكون بركة. و كل المعلمة اللغة العربية في هذا المعهد متخرّجة من
المعهد منبع الصالحين منيار غرسيك. الشيخ يعلم بأنّ تعلّم العلم واجب، و المعلّات في
معهد منبع الصالحين تتعقدن بتعليم أو تنشر العلم سوف تنال البركة من الله عزّ و جلّ.
و أضافت البيان بمقابلة مع رئيسة وزارة اللغة العربية:

^{٦٧} المقابلة مع رئيسة الوزارة اللغة العربية ٢٣ أبريل ٢٠١٧

" لا ينال المعلم البشارة لخدمة المعهد. كما أرشد الشيخ إلى طلابه أن تنشر العلم بإخلاص سوف ينال البركة و المنفعة من الله عزّ و جل".^{٦٨}

و تصوّر نموذج تخطيط برنامج تعليم اللغة العربية بمعهد منبع الصالحين كما يلي:



تنظيم برنامج خطواتهم في اللغة العربية بالمعهد منبع الصالحين

كما ذكر في التخطيط، برنامج تعليم اللغة العربية على رئاسة الوزارة تعليم اللغة العربية. أعضاء الوزارة من المتخرجين عابدة في معهد منبع الصالحين. و أما رئيسة الوزارة من الأستاذة السنة الثالثة في جامعة إنكافا. إذا توجد المشكلة بالبرنامج سوف ترجع إلى وزارة اللغة. و جميع الطالبات و المعلمين و المعلمّات لابدّ يطيع أو يستجيب لأمر ما من الوزارة اللغة. عناصر المهمة لمساعدة سير البرنامج يعني المعلمة و المدبّرة. و أضافت البيان بمقابلة مع رئيسة الوزارة اللغة العربية:

"لا بد على كل الطالبات من الفصل الثالث بالمدرسة المتوسطة أن يخدمن سنة في المعهد لتكن المدبرات بعد التخرج في المدرسة. واختيارها يحتاج إلى زمن طويل. والمدبرات تختارها الأستاذات التي تتضمن في المنظمة بنظر إلى الطالبات التي يحصلن التقدير في اللغة وتسأل مدبرات المنظمة إلى ولية الفصل في المدرسة الدينية. ويجري اختيار المدبرات ثلاث أو أربع مرات. ومنسق اللغة والمدبرات تختار

^{٦٨} المقابلة مع رئيسة الوزارة اللغة العربية ٢٣ أبريل ٢٠١٧

الأسماء التي ستسألها إلى رئيسة عامة. وإذا قد اختارت رئيسة عامة وتختارها مشرف اللغة الذي يقى اللغة. وكان مركز اللغة الذي يظل اللغة. إذن، حين تعلم المدبرات الدرس الإضافي، فتعلم عن القواعد والتراكيب قليلا فستعمق الطالبات عنها في المدرسة. قبل التعليم، تصنع المدبرات التخطيط في بداية الفصل الدراسي".^{٦٩}

معيار الكفاءة للمعلم في عملية التعليم و التعلم، صار المعلم شخصا يملك دورا مهما في مساعدة نجاح طلبتها، حيث يتوقف نجاح الطلبة في التعليم على ما فعله المدرس أثناء التدريس. و يبلغ عدد المدرسين و المدرسات في معهد منبع الصالحين غرسيك ٣ أستاذ و ٢٥ أستاذة. و تمشيا مع ما سبق، قالت رئيسة الوزارة اللغة العربية:

"وعدد المعلمات في الدرس الإضافي ٢٥ معلمة. واتخذت مصاحبة إلقاء المفردات والمحاذثة من المدبرات، واتخذت معلمة الدرس الإضافي من الطالبات بجامعة عبد الله فقيه الإسلامية. وإذا كانت المدبرات يشغلن هذا البرنامج فاتخذت المعلمة من الطالبات بجامعة عبد الله فقيه الإسلامية".^{٧٠}

^{٦٩} المقابلة مع رئيسة الوزارة اللغة العربية في التاريخ ٢٣ أبريل ٢٠١٧

^{٧٠} المقابلة مع رئيسة الوزارة اللغة العربية في التاريخ ٢٣ أبريل ٢٠١٧

هناك دوافع المَعْلَم في هذا المعهد لأنّ المعلم له دور هام في تعليم اللغة العربية لأن الطالبات سوف تتبع شخصية المَعْلَم. الخطوة الحسنة من المَعْلَم تؤثر كثيرا في نفس الطلبة. و من ملاحظة الباحثة في معهد منبع الصالحين، كان المَعْلَم و المَعْلَمة يتحدثون باللغة العربية. إما التحدّث مع الطلبة و إما التحدّث مع الصعبة و إما مع مدير المعهد الشيخ الحاج مسبوقين فقيه. من هذه الخطوة الحسنة للمَعْلَم و المَعْلَمة فليس هناك الحجة للطلبة أن لا يستخدم اللغة العربية.

جدول ٢: برنامج تعليم اللغة العربية و وظائفه

الرقم	البرنامج	الوظائف
١.	المحاضرة	جدير علي كل الطلبة أن تصنع النصّ باللغة العربية و تجمع إلى مدبرّتهم في الأسبوع قبل اليوم. و أصلحت المدبّرة الإصلاحات من النصّ، و أعطت المدبّرة النصّ إلى الطلبة. قبل اليوم، طالبة لابدّ أن تحفظ النصّ و تقرّر إلى مدبرّتها. و عقدت برنامج المحاضرة يوم الثلاثاء في الليل بعد صلاة العشاء. اجتمعت الطلبة في قاعة الاجتماع لمشاركة هذا الأنشطة. هناك قراءة كشف الحضور قبل بداية المحاضرة. تقسيم الخطابات و رئيس الجلسة مأخوذ من كلّ حجرة من الحجرات في ذلك المعهد. و الخطابة لابدّ أن تستخدم اللغة العربية.
٢.	إلقاء المفردات	إلقاء المفردات احدى الأنشطة الموجودة في هذا المعهد. عُقدت ليلة في الساعة العاشرة و الربع (٢٢:١٥) ، عقدت في كلّ حجرة من

الحجرات، و في كل الحجرة لها ملاحظتان اللتان تدبران، واحدة منهما تعلّم المفردات و واحدة أخرى تلاحظ وراء الطلبة. الطريقة المستخدمة هي الطريقة التدريبية (Drill Method)، تمارس الطلبة لعملية التدريب الكثير على المفردات لاستيعاب المهارة أكثر مما تعلّمت بها.	
قبل اليوم المقرر، تستعدّ أعضاء الوزارة اللغة العربية بالموضوع و المفردات المنشود. و جدير على كل الطلبة أن تكتب المفردات و تنصع النص عن الموضوع المنشود لإستعداد المحادثة. و في اليوم المقرر، أعضاء الوزارة اللغة العربية تلقي المفردات (Drill) لكي تتّرسّح في ذهن الطلبة. و بعد إلقاء المفردات، تشفع طالبان نفران تتحدّثان بالموضوع المنشود. و بعد إنتهاء المحادثة، تجمع الطلبة الكراسة المحادثة إلى الوزارة اللغة العربية.	٣. المحادثة
طريق الشريف هي التعليم و التعلّم عن اللغة العربية باستخدام الغناء و الحركة. كان الغناء يتعلق عن المفردات اليومية، بعض المفردات سهلة و بعضها صعبة. هذا الأنشطة تسمى بالرياضة اللغوية أيضا، لأن العمل بتحريك الجسم. عقدت الأنشطة عند يوم الجمعة في الساعة العاشرة. كان الغناء و الحركة و كتاب لإرشاد هذه الأنشطة كلهم يصنع احد من معلّم المعهد نفسه. هذه	٤. الرياضة طريق الشريف (El-Syarif Method)

الطريقة ابتدعها الأستاذ جمهاري الماجستير وهو معلّم اللغة العربية في ذلك المعهد. هناك خمسة عشر أناشد الذي صنعه مع حركتها المتفرقة في كلّ نشيد. و موضوع الأناشد نحو: أسماء شهور الميلادية، و أسماء شهور الهجرية ، والبيت ، و اللون، والطعم، وفي المطبخ، والعدد، والإدارة، و الساعة ، وأعضاء الإنسان، ونام-ينام، وشرق، وأمام وراء، وكذلك الداء و الدواء. و في هذه الطريقة كتاب خاص بالموضوع "مجموع الشريف" الذي ابتدعها الأستاذ جمهاري الماجستير أيضا ليكون التوجيه في كل حركة الجسم.	
وجبت لكل الطالبات أن تعلم نفسها قبل دراسة كتب التراث عن الباب الذي ستدرس. و بعد دخول المعلمة في برنامج كتب التراث فأمرت الطالبة لشرح الباب أمام الفصل. ثم أمرتها لقراءة كتب التراث و تعطيها المعاني. ثم تسأل المعلمة عن تراكيب عمّ قرءتها.	٥. قراءة كتب التراث
عُقد تقرير ألفية ليلة بعد انتهاء إلقاء مفردات في الساعة الحادية عشرة (٢٣:٠٠)، كتاب ألفية هو الكتاب فيه ١٠٠٠ نظام، و يتعلق النظم من النحو و الصرف و البلاغة و علوم الانسانية و الاجتماعية. ومستوى الحفظ للطلبة هي : للسنة الأولى من المدرسة الثانوية وجوب حفظ ٣٠٠	٦. تقرير نظم ألفية

		نظام، و للسنة الثانية من المدرسة الثانوية وجوب حفظ ٦٠٠ نظام، و للسنة الثالثة من المدرسة الثانوية وجوب حفظ ١٠٠٠ نظام، و دخل هذا الحفظ في شروط نجاح الطلبة في آخر الدراسة في المعهد.
٧.	ليلة العربية	عقدت ليلة عربية مرة واحدة في كل أربعة شهور. هذا البرنامج هو المسابقة في الخطابة و التمثيلية و مخبر أو مقرر باللغة العربية. المسابقة في المسرح الكبير و لجنة هذا البرنامج من المدبرات و الأستاذات مباشرة. هذا البرنامج يشجع الطلبة في تكوين البيئة اللغوية لأن بهذا البرنامج يستطيع أن يرقى اللغة العربية في ذهن الطلبة ، المعلومات من جهة المفردات و الكلام. وستلاحق الباحثة صورة هذا البرنامج في الملاحق في أواخر البحث.
٨.	الدرس الإضافي	عُقد الدرس الإضافي في كل صباح بعد صلاة الصبح و قراءة القرآن. في الدرس الإضافي كانت المعلمات خاصة من قسم ترقية اللغة للصف الأول والثاني و من الأستاذات للصف الثالث. و في الدرس الإضافي تمارس المعلمات للطلبة أن يستوعبن على جميع المهارات وهي من جهة الاستماع الكلام و القراءة و الكتابة.
٩.	أيّامي	ويتم هذا النشاط مرة واحدة في الأسبوعين. المعني من الأيّام يعني كتابة دفتر اليومية. جدير على

جميع الطلبة من الصف الأول إلى الصف الثالث لجعل الإنشاء أو تقرير الأيَّام وسيجمعونها في يوم معين إلى رئيس الخجرة و سيجمعها إلى المعلمات أو الوزارة اللغة العربية.		
مرّة في شهرين في يوم الثلاثاء أو الخميس. كل الطلبة تجمعن في الميدان لمشاهد الأفلام باللغة العربية. قبل المشاهدة الأفلام، تفتش الوزارة عن الأفلام. هل الأفلام مطابق بأحوال التربية الطلبة.	١٠. مشاهدة الأفلام	

و أما المواد التعليم المتعلقة باللغة العربية تتكون من بعد كتب. اختارت وزارة
اللغة العربية الكتب المطابق بأحوال الطلاب في المعهد. و من المواد التي تتعلق باللغة
العربية نحو:

الرقم	اسم	عن الكتاب
١.	كتاب "تعليم اللغة العربية"	هذا الكتاب ألفه معلّم اللغة العربية نفسه، و اسم المؤلّف الأستاذ طهري الماجستير. الطريقة في تعليم اللغة العربية يعني بالطريقة المباشرة كثيرا و أحيانا بالطريقة الأخرى.
٢.	كتاب "دروس اللغة العربية علي طريقة الحديثة"	هذا الكتاب ألفه إمام زركشي و إمام شبابي. الطريقة في تعليم اللغة العربية يعني بالطريقة المباشرة.
٣.	كتاب "المحاورة الحديثة باللغة العربية"	الناشر هذا الكتاب دار الثقافة — سورابايا. هذا الكتاب يبحث عن كيفية تعليم الطلاب باللغة العربية الجيدة. و أما الطريقة في تعليم اللغة

	العربية في هذا الكتاب بالطريقة المباشرة.	
٤.	كتاب "ألفية ابن مالك"	كتاب الذي يستعمل في درس النحو و الصرف يعني كتاب ألفية الذي ألفه الشيخ العلامة محمد جمال الدين ابن عبد الله ابن مالك الطي . و الطريقة في تعليم ألفية يعني بالطريقة الإنتقائية.
٥.	كتاب "النحو الواضح"	كتاب الذي يستعمل في درس النحو الذي ألفه علي الجارم و مصطفى أمين. يبحث هذا الكتاب عن قواعد اللغة العربية.
	كتاب العقيدة "عقيدة العوم"	كتاب الذي يستعمل في درس العقيدة يعني كتاب عقيدة العوم الذي ألفه الشيخ أحمد مرزوقي. و الطريقة في تعليم عقيدة العوم يعني بالطريقة الإنتقائية.
٦.	كتاب "فتح القريب"	كتاب الذي يستعمل في درس الفقه يعني الكتاب الذي ألفه شهاب الدين أبو شجاع الأشفهاني. و الطريقة في تعليم عقيدة العوم يعني بالطريقة الإنتقائية.
٧.	كتاب "فتح المعين"	كتاب الذي يستعمل في درس الفقه يعني الكتاب الذي ألفه زين الدين أحمد بن عبد العزيز بن زين الدين بن علي بن أحمد المعبري المليباري و الطريقة في تعليم عقيدة العوم يعني بالطريقة الإلقائية.
٨.	كتاب "إحياء علوم الدين"	كتاب الذي يستعمل في درس التصوف

يعني الكتاب الذي ألفه الإمام الغزالي و الطريقة في تعليم عقيدة العوم يعني بالطريقة الإلقائية.		
---	--	--

جدول ٣: المواد التي تتعلق باللغة العربية

تنظم الوزارة بجدول البرنامج تعليم اللغة العربية علي حسب الأحوال الأنشطة اليومية الطلبة بمعهد منبع الصالحين غرسيك. و أما جدول البرنامج متفرقة لكل برامج. و هم جدول البرنامج تعليم اللغة العربية:

اليوم	الأنشطة
جمعة	-محادثة -الاستماع (الغناء، إنشاء، قراءة)
مرّة في شهرين (يوم الثلاثاء أو الخميس)	مشاهدة في شاشة (مشاهدة الأفلام العربي)
جمعة	الرياضة طريقة الشريف
كل اليوم	قراءة الكتب التراث
الثلاثاء	المحاضرة
كل اليوم	أيّامي
إثنين، أربعاء، خميس، سبت، أحد	الدرس الإضافي
كل يوم	إلقاء المفردات

ليلة العربية	مرة واحدة في كل أربعة شهور
تقرير نظام ألفية	كل يوم

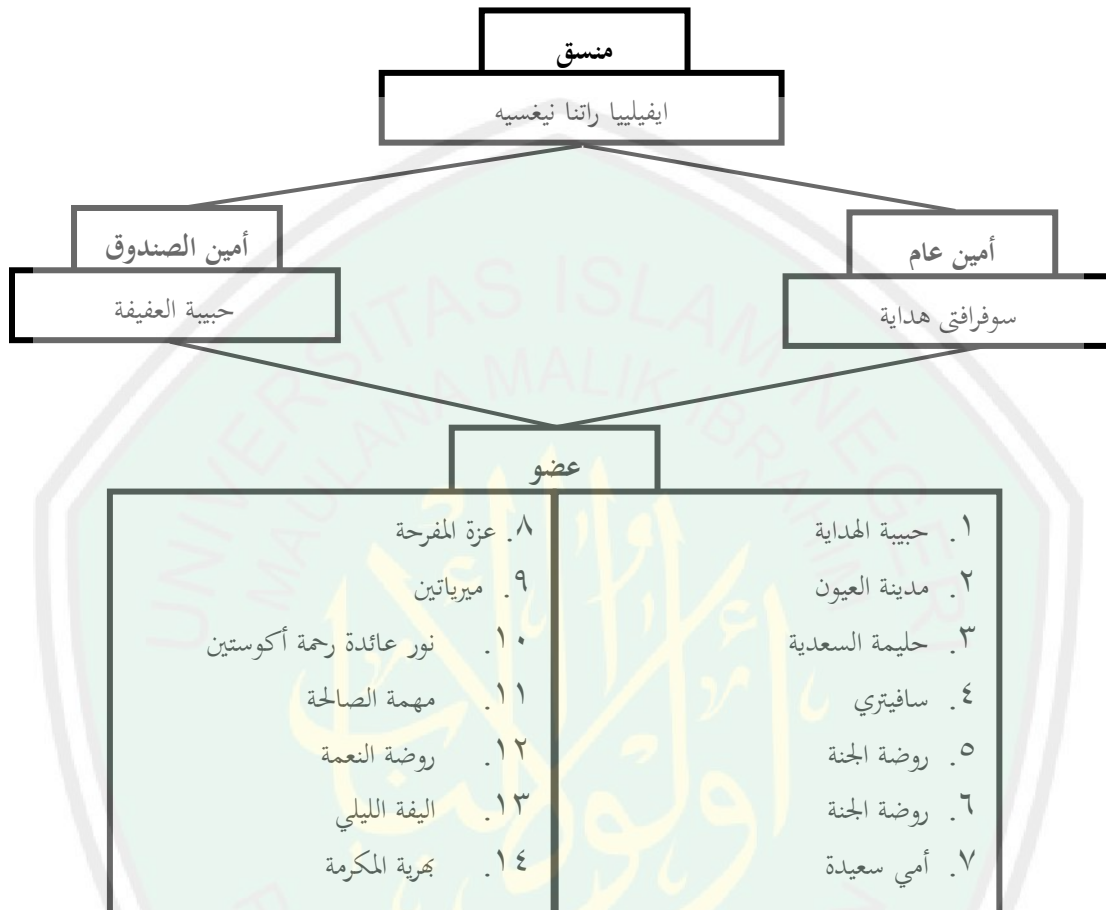
جدول ٤: أنشطة البرنامج تعليم اللغة العربية

و أما هناك الوسائل المتوفرة لتساعد برامج اللغوية في معهد "منبع الصالحين" غرسيك. الوسائل يسهل سير البرنامج تعليم اللغة العربية، منها:

١. المكتبة
٢. ديوان وزارة اللغة العربية
٣. الميدان
٤. الشاشة
٥. السبورة
٦. مكبر الصوت
٧. حاسوب

وزارة اللغة العربية تكون أساسا في سير تعليم اللغة العربية. رئيس الوزارة تؤخذ من الأساتذة من المستوى السادس إسمها ايفيليا راتنا نيغسيه. و أما أعضاء الوزارة من مدبرات الخدمة المتخرجات من فصل الثالث العالي، و هم الأسماء أعضاء الوزارة اللغة العربية:

جدول ٥: هيكل وزارة اللغة العربية



جميع المعلّّات تعليم اللغة في هذا المعهد المتخرّجات في فصل الثالث من معهد منبع الصالحين. كلّ المعلّمة لديها الكفاءة في اللغة العربية. و تنقسم المعلّّات إلى ثلاثة المستويات و هم: الفصل الأول العالي، و الفصل الثاني العالي، و الفصل الثالث العالي. و هم الأسماء و المستوى من المعلّّات تعليم اللغة العربية:^{٧١}

جدول ٦: الأسماء المعلّّات تعليم اللغة العربية

الرقم	المستوى	الفرقة	الأسماء
-------	---------	--------	---------

^{٧١} الوثائق الأسماء المعلّّات اللغة العربية

١.	الفصل الثالث العالي	أ	الأستاذة نيغ محسنة دوي جاندرأوتي
٢.		ب	الاستاذة بنت لطيفة
٣.		ج	الأستاذة سيدة الرحمة
٤.		د	الأستاذة فاطمة نور حميدة
٥.		آ	الاستاذة ليلة المشرفة
٦.		ف	الأستاذة آفيليا راتنا نيغسيه
٧.		ك	الأستاذة مرنا علمية
١.	الفصل الثاني العالي	أ	الأستاذة چيچيك اندرياني
٢.		ب	الأستاذة ايو رزق عملية صادق
٣.		ج	الأستاذة روضة اللجنة
٤.		د	الأستاذة فيفي روضة المغفرة
٥.		آ	الأستاذة خالدة سلفيانا
٦.		ف	الأستاذة خزيمة
٧.		ك	الأستاذة فريجة نور العين
٨.		هـ	الاستاذة حليلة السعدية
١.	الفصل الأول العالي	أ	الأستاذة ليلي نور رزقة
٢.		ب	الأستاذة افتتاح الهداية
٣.		ج	الأستاذة عفة نور آسية
٤.		د	الأستاذة حبيبة العفافة
٥.		آ	الأستاذة مهمة الصالحة
٦.		ف	الأستاذة حبيبة الهداية

٧.		ك	الأستاذة روضة النعمة
٨.		هـ	الأستاذة مريّة
٩.		إ	الأستاذة مدينة العيون
١٠.		غ	الأستاذة سافطري

و كل الفصل له معلّمة من الأساتذة. و الأساتذة اللغة العربية لديهم المشرف ليرافقهم في ترقية اللغة العربية، و هم: ^{٧٢}

جدول ٧: مشرف الدرس الإضافي الفصل الثالث العالي

الرقم	الأستاذة	المشرف
١.	الاستاذة بنت لطيفة	الأستاذ أحمد طهري
٢.	الأستاذة فاطمة نور حميدة	
٣.	الاستاذة ليلة المشرفة	
٤.	الأستاذة آفيليا راتنا نيغسيه	
٥.	الأستاذة مرنا علمية	

جدول ٨ : مشرف الدرس الإضافي الفصل الثاني العالي

الرقم	الأستاذة	المشرف
١.	الأستاذة جيچيك اندرياني	

^{٧٢} الوثائق الأسماء للمعلّمت اللغة العربية

الأستاذ محمد مكيدين	٢.	الأستاذة ايو رزق عملية صادق
	٣.	الأستاذة روضة الجنة
	٤.	الأستاذة فيفي روضة المغفرة
	٥.	الأستاذة خالدة سلفيانا
	٦.	الأستاذة خزيمه
	٧.	الأستاذة فريجة نور العين
	٨.	الاستاذة حليلة السعدية

جدول ٩: مشرف الدرس الإضافي الفصل الأول العالي

الرقم	الأستاذة	المشرف
١.	الأستاذة ليلى نور رزقة	الأستاذ الدكتور محمد نجيب
٢.	الأستاذة افتتاح الهداية	
٣.	الأستاذة عفة نور آسية	
٤.	الأستاذة حبيبة العفافة	
٥.	الأستاذة مهمة الصالحة	
٦.	الأستاذة حبيبة الهداية	
٧.	الأستاذة روضة النعمة	
٨.	الأستاذة مريه	
٩.	الأستاذة مدينة العيون	
١٠.	الأستاذة سافطري	

الخلاصة من تنظيم برنامج تعليم اللغة العربية في معهد منبع الصالحين أن تنظيم شيء مهم في إدارة. تقسيم الفصل علي حسب المراحل، و هم: الفصل الأول العالي، و الفصل الثاني العالي، و الفصل الثالث العالي. تقسيم بعض البرنامج المحاضرة، و المحادثة، و تقرير نظام ألفية، و الدرس الإضافي من ناحية الفصل. و تقسيم البرنامج إلقاء المفردات، و أياامي على حسب الغرفة. و أما البرنامج الرياضة طريق الشريف، و ليلة العربية على جميع الطالبات المعهد. و تصوّر نموذج تنظيم برنامج تعليم اللغة العربية بمعهد منبع الصالحين كما يلي:



صورة ٣: عن خطوات تنظيم برنامج تعليم اللغة العربية بمعهد منبع الصالحين

٢- تنفيذ برنامج تعليم اللغة العربية

و بعد ملاحظة الباحثة من سير البرنامج التعليم اللغة العربية، توجد مكونات المهمة لتنفيذ هذا البرنامج، نحو: تشجيع، و رئاسة، و اتصال. و أما لنجاح برنامج تعليم اللغة العربية، عقدت وزارة اللغة العربية ورشة العمل لنمو حماسة معلّّات اللغة العربية. لكن تعقد ورشة العمل عشوائيا إما كلّ ثلاثة أو ستّة أشهر أو غير معيّن. ورشة العمل شجّعت المعلّّات كيفية تعلم اللغة العربية بالفرحانة، و أي التي تحب الطالبات، و الطريقة أو الإستراتيجية المشهورة لتعليم اللغة العربية. ورشة العمل التي عقدت بالوزارة اللغة العربية تسمى الإملاء. و أضافت بمقابلة مع رئيسة الوزارة اللغة العربية، و قالت:

"ورشة العمل تعليم اللغة العربية، والتعليم المخصص لمعلمات اللغة العربية وهي الإملاء."^{٧٣}

كل ما يتعلق بالبرنامج تعليم اللغة العربية على رئاسة رئيسة الوزارة اللغة العربية. إذا توجد المشكلة عن البرنامج تقرّر أعضاء الوزارة إلى رئيسة الوزارة اللغة العربية " ايفيليا راتنا نيجسيه". رئيسة الوزارة لديها كفاءة ق لتشجيع إلى أعضاءها. اتّصلت رئيسة مع أعضاء الوزارة لنجاح برنامج تعليم اللغة العربية في هذا المعهد.

بعد أن صمّمت وزارة اللغة العربية التخطيط عن البرنامج، و تسير تنفيذ برنامج اللغة العربية في معهد منبع الصالحين غرسيك. و تنفيذ التخطيط تمكن تتغير بحسب حالة الأساتذة و الطالبات. و بعد أن ملاحظة الباحثة، سار البرنامج تعليم اللغة العربية في معهد منبع الصالحين غرسيك، ما يلي:^{٧٤}

الأنشطة	البرنامج
إلقاء المفردات	سار برنامج إلقاء المفردات كل اليوم من الساعة التاسعة و ربع إلى الساعة التاسعة و نصف ليلا.
المحاضرة	سار هذا البرنامج في يوم الثلاثاء الساعة التاسعة و نصف حتي العاشرة ليلا.
الدرس الإضافي	سار هذا البرنامج يوم إثنين، و أربعاء، و خميس، و سبت، و أحد من الساعة العاشرة

^{٧٣} المقابلة مع رئيسة الوزارة اللغة العربية في التاريخ ٢٣ أبريل ٢٠١٧

^{٧٤} الملاحظة في عملية تنفيذ برنامج تعليم اللغة العربية في التاريخ ٢٤ أبريل ٢٠١٧

إلى حادية العشر و نصف.	
مشاهدة الأفلام العربي	عقد برنامج مشاهدة الأفلام مرّة في شهرين (يوم الثلاثاء أو الخميس). فتشت رئيسة الوزارة الأفلام المطابقا بأحوال مجتمع المعهد.
قراءة الكتب التراث	سار هذا البرنامج كل اليوم من الساعة التاسعة و نصف إلى الساعة العاشرة ليلا.
تقرير نظام ألفية	سار برنامج تقرير نظام ألفية كل اليوم من الساعة العاشرة إلى الساعة الحادية عشر و نصف ليلا. تقرّر طلبة نظام ألفية إلى مدبرّتهن.
ليلة العربية	سار برنامج ليلة عربية مرة واحدة في كل أربعة شهور. ليلة العربية تعني المسابقة في الخطابة و التمثيلية و مخبر أو مقرّر باللغة العربية.

جدول ١٠: تنفيذ برنامج تعليم اللغة العربية مناسب بالتخطيط أو التنظيم

و أما تنفيذ برنامج لم تناسب تمام بالتخطيط أو التنظيم:

أَيّامي	الحقيقة، سار هذا البرنامج كل اليوم. برنامج أَيّامي غير مقيّد في أي ساعة كان. كتابة أَيّامي على ما شاءت الطلبة. إذا توجد وقت الفراغ، ستكتب الطلبة أَيّامي على كراستهن. و لكن وكانت الطالبات لا يقدرن في الكتابة حتى تنظر ورقة صاحبتهن.
---------	---

الحقيقة، سار هذا البرنامج في يوم الجمعة من الساعة السادسة حتي الساعة صباحا. في الحقيقة محادثة تكون برنامج أساسي و أمّا الإستماع الذي يتكون من الغناء، و إنشاء، و قراءة يكون برنامج فاصل. و لكن في الواقع، وجدت الباحثة العلة في عملية. شعرت الطالبات بالكسلانة في إتباع البرنامج.	محادثة الاستماع (الغناء، إنشاء، قراءة)
تعقد برنامج الرياضة طريقة الشريف في يوم الجمعة من الساعة العاشرة إلى الساعة العاشرة و نصف. و لكن في الواقع لا تسير هذا البرنامج كم في الجدول كل اليوم الجمعة.	الرياضة طريقة الشريف

جدول ١١: تنفيذ برنامج تعليم اللغة العربية لم مناسب بالتخطيط أو التنظيم
كما ذكر في البيانات السابق، وجدت الباحثة التسهيلات و المشكلات في عملية تنفيذ برنامج تعليم اللغة العربية. و تمشيا مع ما سبق، قالت رئيسة الوزارة اللغة العربية:

"قد تحقق هذا البرنامج جيدا، ولكن كان البرنامج الذي نسبة تحقيقه ٨٠% أو ٨٥% وكان البرنامج الذي لم ينفعه المفعول مثل كتابة أيامي أو المحادثة و طريق الشريف. هن يكتبن وجمعن إلى قسم اللغة ثم تفتش المدبرات ولكن الطالبات لا ينظرن إلى النتائج أحيانا التي فتشتها المدبرات حتى تعمل الخطيئة في الكتابة في المرة.

وكانت الطالبات لا يقدرن في الكتابة حتى تنظر ورقة صاحبتهما. والعراقيل في مسألة التعليم، كانت المعلم غائبة بدون الأخبار وتجيّب "نعم" حين أتت المدبرات إلى حجرتهن. وكيفية حلها هي أثر المعلمات من مركز اللغة لأنه يظل مسألة التعليم. وبعد كون مركز اللغة، المعلمات لا يتغيبن في التعليم.^{٧٥}

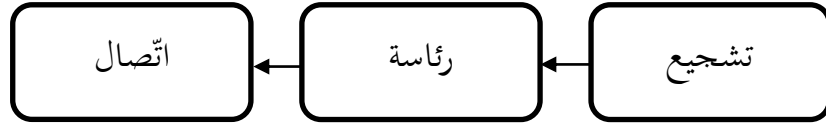
و بعد أن ملاحظة الباحثة عن البرنامج، لاحظت الباحثة أيضا من ناحية الطالبات و الأستاذات. و أما من ناحية الطالبات في اتّباع البرنامج تعليم اللغة العربية، فوجدت الباحثة أن بعض الطالبات رغبن فيه - اهتممن بالدرس و عملن الواجبات جيد - و بعضهن سئمن عنه. و أضافت التصريح بمقابلة مع طالبة، و قالت:

"كنت سعيدة لأنني أستطيع أن أمارس الكلام باللغة العربية الفصيحة و أقرأ كتب التراث."^{٧٦}

و تصوّر نموذج تنفيذ برنامج تعليم اللغة العربية بمعهد منبع الصالحين كما يلي:

^{٧٥} المقابلة مع رئيسة الوزارة اللغة العربية في التاريخ ٢٣ أبريل ٢٠١٧

^{٧٦} المقابلة مع طالبة في التاريخ ٢٢ أبريل ٢٠١٧



صورة ٤: عن خطوات تنفيذ برنامج تعليم اللغة العربية بمعهد منبع الصالحين

٣- مراقبة برنامج تعليم اللغة العربية

نظرا إل البيان السابق، تعيين معيار تنفيذ بسير البرنامج على التخطيط و التنظيم. البرامج يتكون من المحاضر، و إلقاء المفردات، و المحادثة، و الرياضة طريق الشريف، و قراءة الكتب التراث، و تقرير نظام ألفية، و ليلة العربي، و الدرس الإضاف، و أيامي، و مشاهدة الأفلام. و أما تعيين قياس تنفيذ الأنشطة بنظر إلى تنظيم عملية البرامج.

و بعد أن ملاحظة و مقابلة الباحثة، وجدت البيانات من المقابلة مع رئيسة الوزارة أنّ البرنامج الذي نسبة تحقيقه ٨٠% أو ٨٥% وكان البرنامج الذي لم ينفعله المفعول مثل كتابة أيامي أو دفتر اليومية أو المحادثة و طريق الشريف.

جرت مراقبة رئيسة وزارة اللغة العربية المباشرة عندما في الفصل و عند دار في عملية تعليم اللغة العربية. و المراقبة غير المباشرة جرى بالمقابلة مع المعلّات عن تنمية كفاءة الطالبات، مع المدربات بالتقرير كل الأسبوع أو الشهر. و أضافت بمقابلة مع رئيسة الوزارة، قالت:

" أن المراقبة على عملية التعليم في هذا المعهد كانت مسؤولا لى كرئيس البرنامج، بل يجب على كل العناصر مسؤول في اشتراك هذه المراقبة.^{٢٧}

^{٢٧} المقابلة مع رئيسة الوزارة اللغة العربية في التاريخ ٢٤ أبريل ٢٠١٧

مراقبة وزارة اللغة العربية جرت عند عملية التعليم في الفصل و أنشطة اليومية خارج الفصل. و هناك التقارير من كل رئيسة الفصل و رئيسة الحجرة و مدبّرة الحجرة. و عرفت معلّمة كفاءة الطالبات من سلوكهن و اهتمامهن بعملية التعليم في الفصل. و عرفت المدبّرة عن أنشطة الطالبات خارج الفصل مثل في الحجرة.

و جرت رئيسة الوزارة اللغة العربية تقييم الكليّ مرّة في شهر و أسبوع، و أما المشتركون هم أعضاء وزارة اللغة العربية و المدرّسات و المدبرات التي قامت بمسؤولية وزارة اللغة العربية. و هم ناقشون حول المشكلات عند المعلمات و المدبرات في عملية التعليم. تقييم مع أعضاء الوزارة اللغة العربية مرّة في شهر و تقييم مع المعلمات كل يوم الثلاثاء. و أضافت بمقابلة مع رئيسة الوزارة، قالت:

"التقويم بالمدرّبات مرّة في شهر تقويم واجب لمراجعة مشاكل البرنامج التي لم تجري تمهيدا. والتقويم بالمعلمات مرتين إلى أربع مرات في سنة. واتصال ناقص ولكن يعطي الدوافع إلى المعلمات بإحاطة إعلامية التي يعملها الشرفين في مركز اللغة كل يوم الثلاثاء." ٧٨

جرى التقييم برنامج تعليم اللغة العربية خصوصا الدرس الإضافي في معهد منبع الصالحين مرتين نهاية المستوى في المعهد قبل أن يعقد في المدرسة. لأن العلوم اللغة العربية المزودة في المعهد تساعد الطالبات على عملية الإمتحان في المدرسة. و جرى الإمتحان هادئا و منظّما لأن الطالبات بهدوء دون أن يعملن المناقشة و الغيش. على أنهنّ يتمسكن بالاراء من التي تعمل الغيش نالت العلوم بلا فائدة. و أما التصريح من معلمة اللغة العربية:

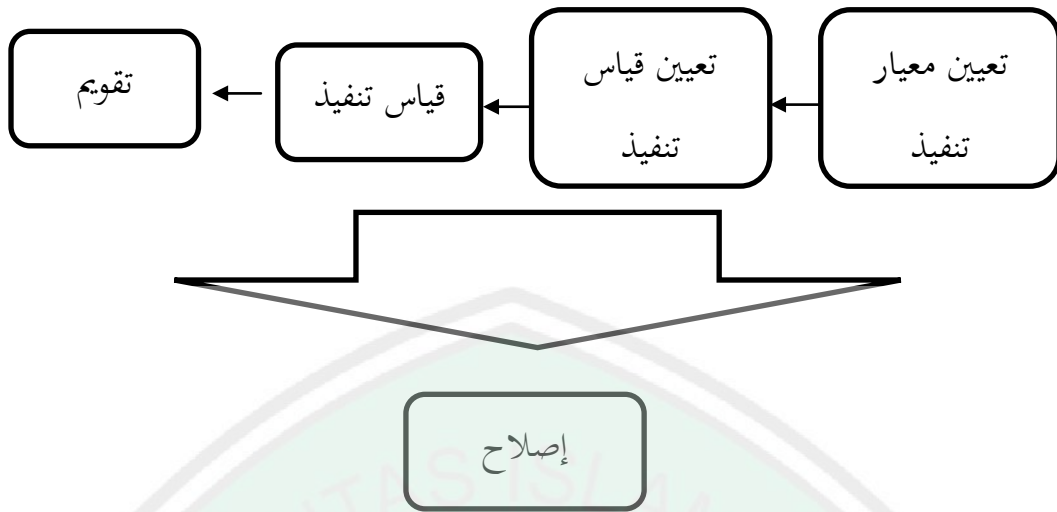
٧٨ المقابلة مع رئيسة الوزارة اللغة العربية في التاريخ ٢٣ أبريل ٢٠١٧

"التقويم في برنامج الدرس الإضافي هو الإختبار كل الفصل الدراسي، ولكل الفصل الدراسي اختباران. وعامة، إن برنامج الدرس الإضافي يوقت الإختبار، وبعد الإختبار تعطي المعلمة التقدير إلى الطالبات الفائزات لنمو حماسة الطالبات."^{٧٩}

صناعة الأسئلة على حسب حدود المادة الذي حددها المعلمة. أسئلة الفصل الصفلي تفرق بالأسئلة الفصل الأعلى. أما اللغة المستخدمة في أسئلة الإمتحان هي اللغة العربية كي يفهمن الطالبات المادة دون الحفظ. و في هذا البرنامج يهتم على جانب الفكري التحريري و الشفهي. الطالبات التي تهتم أكثر اهتماما في اشتراك البرنامج، نالت التقدير من المعلمة أو وزارة اللغة العربية. إذا، مراقبة الطالبات تعمل بها رئيسة الوزارة و أعضاء البرنامج و المدبرات و الطالبات كلك لها مسؤولية في المراقبة.

و الجدر بذكر هنا، وجدت الباحثة أن عوامل نجاح وزارة اللغة هو مجموعة بين السلفي و العصري و جميع البرنامج الذي دعم على مهارات اللغوية: مهارة الاستماع، و مهارة الكلام، و مهارة القراءة، و مهارة الكتابة. في الحقيقة، ليس هناك التغيير الهام من خلال المرافق العامة في المعهد منذ سنوات. و تصوّر نموذج تنفيذ برنامج تعليم اللغة العربية بمعهد منبع الصالحين كما يلي:

^{٧٩} المقابلة مع معلمة اللغة العربية في التاريخ ٢٤ أبريل ٢٠١٧



صورة ٥: عن خطوات مراقبة برنامج تعليم اللغة العربية بمعهد منيع الصالحين

المبحث الثالث: مناقشة نتائج البحث

و بعد تحليل البيانات السابقة، عرضت الباحثة المناقشة عن التطبيق لعملية إدارة برنامج تعليم اللغة العربي بمعهد منيع الصالحين غرسيك. أى من حيث التخطيط، و التنظيم، و التنفيذ، و المراقبة. و مناقشة من الباحثة كما يلي:

أ- تخطيط برنامج تعليم اللغة العربية

تخطيط برنامج تعليم اللغة التي خططت وزارة اللغة العربية كان منظماً كما سرحت الباحثة في السابق. تخطيط برنامج تعليم اللغة العربية مناسباً بنظرية التي اخترت الباحثة في باب الثاني. تتكون من بعض مكونات النظرية التخطيط. و أما النظرية تخطيط التي اخترت الباحثة هي تعيين الأهداف، و صياغة الأحوال اليومية، و استعدادات المشكلات و التسهيلات، و تنمية الخطّة للوصول إلى الأهداف.^{٨٠}

⁸⁰ T. Hani Handoko, 2015. *Manajemen*. Fakultas Ekonomi dan Bisnis UGM: Yogyakarta. Hlm 79

و بعد أن رأت الباحثة عن تخطيط برنامج تعليم اللغة العربية في هذا المعهد الأهداف مطابق بصياغة الأحوال اليومية أو الأحوال الواقع في زمان الحاضر. كما قالت رئيسة الوزارة اللغة " الهدف الرئيسي هو الطالبات تقدرن في نطاق اللغة العربية وتكبيقها في قراءة وفهم كتب التراث". و رؤية برنامج تعليم اللغة العربية و هي إيجاد الطلاب لديهم الكفاءات في اللغة العربية. و أما بعثة هي صياغة الطلاب الناشطون في تنفيذ اللغة العربية، و صياغة الطلاب المتقنون في اللغة العربية، و نشأة ثقة الطلاب في اللغة العربية.

في إستعدادات المشكلات و التسهيلات، كانت المشكلات من جهة الطالبة و الأستاذة. و أما التسهيلات في برنامج تعليم اللغة العربية يعني عقد هذا البرنامج منذ زمان القادم، من قيام هذا المعهد. المعني سهلت الطالبة في إتباع مشاركة البرنامج. و خططت الوزارة البرامج اللغة العربية من المحاضرة، و إلقاء المفردات، و المحادثة، و الرياضة طريق الشريف، و قراءة كتب التراث، و تقرير نظام ألفية، و ليلة العربي، و الدرس الإضافي، و أيّامي، و مشاهدة الأفلام.

و لكن رأت الباحثة بنظر إلى النظرية أنّ تنمية الخطّة للوصول الآ الأهداف لم تكن واسعا أو شاملا و هي تخطيط السنوى و البشارة. خططت الوزارة عن برنامج تعليم اللغة العربية في كل السنة تعني البرنامج السنوي. الحقيقة، جدير على أي مؤسسة أن تخطط الخطتين في التخطيط و هما تخطيط السنوى و اليومي. تحتوى تخطيط السنوى عن خطة كل الأنشطة في السنة. و أما شيء المهّم الآخر، تخطيط اليومي عن خطة كل الأنشطة في الأيام. إستعداد ما أرادت المعلّمة أن تعلّم قبل تعليم.

وجدت الباحثة شيء فريد من البحث، أنّ المعلّات اللغة العربية ليست البشارة. لا تنال المعلّات البشارة لأنّ هذه لخدمة المعهد لكي تكون بركة. و أما البشارة

شيء مهم في سير عملية. و المعلمّات في معهد منبع الصالحين تتعقدن بتعليم أو تنشر العلم سوف تنال البركة من الله كما نصح شيخ بأنّ تعلّم العلم واجب.

وكما ذكر في السابق، أن البشارة شيء فرعيّ في سير عملية التعليم. و بحسب عند رأي الباحثة أن إدارة برنامج تعليم اللغة العربية بمعهد منبع الصالحين على أساس الوفاء. معني الوفاء هو جدير على كل عمل يراجع إلى أساس الوفاء (الإخلاص).

ب- تنظيم برنامج تعليم اللغة العربية

أن الوظيفة تنظيم برنامج تعليم اللغة العربية تتكون من بعض خطوات مكونات النظرية منها الهدف، و تحديد الأنشطة، و تقسيم الأنشطة، و تفويض المسؤولية، و مدى السيطرة، و تفصيل دور الأفراد، و نوع المنظمة، و هيكل المنظمة.⁸¹ و بعد أن رأت الباحثة أنّ خطوات تنظيم برنامج تعليم اللغة العربية في هذا المعهد بالنظرية الباب الثاني غير مرتبة، و لكن في مجمل متساوى بالنظرية الذي يتكون من تفويض المسؤولية، و مدى السيطرة، تحديد الأنشطة، و تقسيم الأنشطة، و تعيين الوسائل المتوفرة، و هيكل المنظمة، و تفصيل دور الأفراد.

وجدت الباحثة أنّ كل ما يتعلق بالبرنامج على رئاسة رئيسة وزارة اللغة العربية. و عيّنتها بأعضاء الوزارة المتخرجة من الفصل الثالث. قام بتنظيم معلمة البرنامج اللغة العربية ٢٥ أساتذة و ٣ أستاذ. أستاذ يكون مربيا للأساتذة. و ينقسم برنامج إلى ثلاثة المستوى هو الفصل الأول العالي، و الفصل الثاني العالي، و الفصل الثالث العالي. و يحدد برنامج من حيث كفاءة الطالبات من الفصل أ حتي ف على حسب عددهن. و يكون معلم القائم بالمسؤولية مناسب بمجاله اللغة العربية. و أما وسائل المتوفرة هي

⁸¹ Marno & Triyo Supriyanto, *Manajemen dan Kepemimpinan Pendidikan Islam*. PT. Refika Aditama: Bandung. Hlm 18

المكتبة، و ديوان وزارة اللغة العربية، و الميدان، و الشاشة، و السبورة، و مكبر الصوت، و حاسوب.

و أما في الواقع، رأت الباحثة أن تنظيم تكون منظما بحسب نظرية كما ذكر في السابق، و لكن البيانات ما ذكر في التنظيم لا تذكر عن نوع المنظمة. الحقيقة، توجد نوع المنظمة في هيكل المنظمة. بنظر إلى هيكل المنظمة أن نوع المنظمة في برنامج تعليم اللغة العربية من سلسلة المنظمة (line organization). بحسب ذلك أن هذا نوع المنظمة كما العادة أسهل تطبيق بمنظمة معصومة. تعيين أو تفصيل مسؤول على دور الأفراد على حسب كفاءة يكون كافيا.

٣- تنفيذ برنامج تعليم اللغة العربية

تنفيذ برنامج تعليم اللغة العربية هو تنفيذ التخطيط و التنظيم لبرنامج تعليم اللغة العربية. بنظر إلى النظرية أن تنفيذ تتكون من مكونات هو تشجيع، و رئاسة، و اتصال.^{٨٢} و أما في الواقع أن تنفيذ برنامج تعليم اللغة العربية في هذا المعهد مناسب بالنظرية التي تتكون من تشجيع، و رئاسة، و اتصال. المراد هنا إعطاء تشجيع إلى الموظفين لتنفيذ واجباتهم و مسؤوليتهم، و اتصال مع جميع وحدة العمل.

رأت الباحثة أن تشجيع هنا يسمى ورشة العمل. عقدت وزارة اللغة العربية ورشة العمل لنمو حماسة معلّّات اللغة العربية. ورشة العمل التي عقدت بالوزارة اللغة العربية تسمى الإملاء. و كل ما يتعلق بالبرنامج تعليم اللغة العربية على رئاسة رئيسة الوزارة اللغة العربية. ما متعمد في تنفيذ ما ذكر في السابق الحقيقة مناسب بالنظرية. ولكن في أي برامج كانت توجد العلة هي الموارد البشرية، في هذا البحث من حيث طالبة أو المعلمة أحيانا شعرت باكسلانة.

⁸² Marno & Triyo Supriyanto, *Manajemen* . Hlm 21

و بعد أن رأت الباحثة العميقة عن تنفيذ برنامج تعليم اللغة العربية، هي إذا وجدت المشكلة عن البرنامج تقرّر أعضاء الوزارة إلى رئيسة الوزارة اللغة العربية " ايفيليا راتنا نيغسيه". رئيسة الوزارة لديها كفاءة لتشجيع إلى أعضاءها. اتّصلت رئيسة مع أعضاء الوزارة، و معلمات، و مدبرات لنجاح برنامج تعليم اللغة العربية في هذا المعهد. ولكن في الواقع من ملاحظة و مقابلة الباحثة مع رئيسة الوزارة قالت "قد تحقق هذا البرنامج جيدا، ولكن كان البرنامج الذي نسبة تحقيقه ٨٠% أو ٨٥% وكان البرنامج الذي لم ينفعله المفعول مثل كتابة أيامي أو دفتر اليومية أو المحادثة و طريق الشريف"^{٨٣}.

٤ - مراقبة برنامج تعليم اللغة العربية

كما ذكر البيانات السابقة، بنظر إلى النظرية أن مراقبة تتكون من بعض خطوات هي تعيين معيار تنفيذ، و تعيين قياس تنفيذ، و قياس تنفيذ، و تقويم، و إذا يحتاج إلى إصلاح.^{٨٤} و أما في الواقع أنّ تنفيذ لمراقبة برنامج تعليم اللغة العربية في هذا المعهد مناسب بنظرية السابق. جرت مراقبة رئيسة وزارة اللغة العربية المباشرة عندما في الفصل أو في عملية تعليم اللغة العربية. و المراقبة غير المباشرة جرى بالمقابلة مع المعلّات عن تنمية كفاءة الطالبات، مع المدربات بالتقرير كل الأسبوع أو الشهر.

وجدت الباحثة أنّ مراقبة وزارة اللغة العربية جرت عند عملية التعليم في الفصل و أنشطة اليومية خارج الفصل. و هناك التقارير من كل رئيسة الفصل، و رئيسة الحجرة، و مدبّرة الحجرة. و عرفت معلّمة كفاءة الطالبات من سلوكهن و اهتمامهن بعملية التعليم في الفصل. و عرفت المدبّرة عن أنشطة الطالبات خارج الفصل مثل في الحجرة. و أما التقويم لمعرفة نجاح طالبات عقد مرّتين ف نهاية المستوى بمعهد قبل أن يعقد في المدرسة.

^{٨٣} المقابلة مع رئيسة اللغة العربية في التاريخ ٢٣ أبريل ٢٠١٧

^{٨٤} T. Hani Handoko, 2015. *Manajemen*. Fakultas Ekonomi dan Bisnis UGM: Yogyakarta. Hlm 360

طريقة مراقبة في هذا المعهد بصفة السيطرة على النفس يعني الرئيسة تكون راقبة. هذه المراقبة تتركز على الوعي الذاتي و الاستبطانة الذاتية و تكون قدوة للآخرين. إذن هناك التعاون بين الرئيسة و المرؤوسين (أعضاء وزارة اللغة العربية، و معلمات، و مدبرات، و طالبات)، و إذا وجدت المرؤوسة النقصان في تنفيذ البرنامج فتقرر المرؤوسة إلى رئيسة و عكس ذلك.



الفصل الخامس

خاتمة

أ- نتائج البحث

بعد أن حلت الباحثة من البيانات، استخلصت الباحثة عن إدارة برنامج تعليم اللغة العربية في ترقية المهارات اللغوية بمعهد منبع الصالحين غرسيك بأربعة استنتاجات. الاستنتاج هنا موافقا بأسئلة البحث كما قدّمت الباحثة لهذا البحث.

١- أنّ تخطيط برنامج تعليم اللغة العربية خططت تتكون من تعيين الأهداف، و صياغة الأحوال اليومية، و إستعدادات المشكلات و التسهيلات، و تنمية الخطة للوصول الى الأهداف. و أما الأهداف هو إيجاد الطلاب لديهم الكفاءات في اللغة العربية. و صياغة اليومية من العوامل الداخلي و العوامل الخارجي. و إستعدادات المشكلات من جهة الطالبة و الأستاذة. إستعداد التسهيلات عقد برنامج منذ زمان القادم. و أما البرامج تتكون من المحاضرة، و إلقاء المفردات، و المحادثة، و الرياضة طريق الشريف، و قراءة الكتب التراث، و تقرير نظام ألفية، و ليلة العربي، و الدرس الإضاف، و أيّامي، و مشاهدة الأفلام. أحد من إحدى عوامل تنمية الخطة للوصول الى الأهداف هي الميزانية ولكن الحالة الواقعية لاتنال البشارة لمعلمة اللغة العربية لأنّ هذه لخدمة المعهد لكي تكون بركة. و بحسب عند رأي الباحثة أن إدارة برنامج تعليم اللغة العربية بمعهد منبع الصالحين على أساس الوفاء. معني الوفاء هو جدير على كل عمل يراجع إلى أساس الوفاء (الإخلاص).

٢- أنّ تنظيم يتكون من بعض خطوات برنامج تعليم اللغة العربية في هذا المعهد بالنظرية و يتكون من تفويض المسؤولية، و مدى السيطرة، تحديد الأنشطة، و تقسيم الأنشطة، و تعيين الوسائل المتوفرة، و نوع المنظمة، و هيكل المنظمة، و تفصيل دور الأفراد. أنّ كل ما يتعلق بالبرنامج على رئاسة رئيسة

وزارة اللغة العربية. و عيّنتها بأعضاء الوزارة المتخرجة من الفصل الثالث. قام بتنظيم معلمة البرنامج اللغة العربية ٢٥ أساتذة و ٣ أستاذًا. أستاذ يكون مربيا للأساتذة. و يكون معلم القائم بالمسؤولية مناسب بمجاله اللغة العربية. و ينقسم برنامج إلى ثلاثة المستوى هو الفصل الأول العالي، و الفصل الثاني العالي، و الفصل الثالث العالي. و يحدد برنامج من حيث كفاءة الطالبات من الفصل أ حتي ف على حسب عددهن. و أما وسائل المتوفرة هي المكتبة، و ديوان وزارة اللغة العربية، و الميدان، و الشاشة، و السبورة، و مكبر الصوت، و حاسوب. يوجد نوع المنظمة في هيكل المنظمة. بنظر إلى هيكل المنظمة أن نوع المنظمة في برنامج تعليم اللغة العربية من سلسلة المنظمة (line organization).

٣- أن تنفيذ برنامج تعليم اللغة العربية في هذا المعهد مناسب بالنظرية التي تتكون من تشجيع، و رئاسة، و اتصال. المراد هنا إعطاء تشجيع إلى الموظفين لتنفيذ واجباتهم و مسؤوليتهم، و إتصال مع جميع وحدة العمل. تشجيع هنا يسمى ورشة العمل. عقدت وزارة اللغة العربية ورشة العمل لنمو حماسة معلّّات اللغة العربية. ورشة العمل التي عقدت بالوزارة اللغة العربية تسمى الإملاء. و كل ما يتعلق بالبرنامج تعليم اللغة العربية على رئاسة رئيسة الوزارة اللغة العربية. رئيسة الوزارة لديها كفاءة لتشجيع إلى أعضاءها. اتّصلت رئيسة مع أعضاء الوزارة، و معلمات، و مدبرات لنجاح برنامج تعليم اللغة العربية في هذا المعهد.

٤- جرت مراقبة رئيسة وزارة اللغة العربية المباشرة عندما في الفصل أو في عملية تعليم اللغة العربية. و المراقبة غير المباشرة جرى بالمقابلة مع المعلّّات عن تنمية كفاءة الطالبات، مع المدربات بالتقرير كل الأسبوع أو الشهر. وجدت الباحثة أنّ مراقبة وزارة اللغة العربية جرت عند عملية التعليم في الفصل و

أنشطة اليومية خارج الفصل. و هناك التقارير من كل رئيسة الفصل، و رئيسة الحجرة، و مدبرة الحجرة. و عرفت معلّمة كفاءة الطالبات من سلوكهن و اهتمامهن بعملية التعليم في الفصل. و عرفت المدبرة عن أنشطة الطالبات خارج الفصل مثل في الحجرة. و أما التقويم لمعرفة نجاح طالبات عقد مرتين ف نهاية المستوى بمعهد قبل أن يعقد في المدرسة.

ب- التوصيات و الاقتراحات

أن يعيّن المعهد إدارة تنظيمياً لسير برنامج تعليم اللغة العربية في ترقية المهارات اللغوية. بإدارة التي تتكون من التخطيط، و التنظيم، و التنفيذ، و المراقبة. و تتعلق لهذا البحث أوصيت الباحثة هي أن تكون تخطيط برنامج تعليم اللغة العربية محددة بحسب البرامج المرحلي و قرار الراسي. جدير على رئيس وزارة تعليم اللغة العربية أن تخطط التخطيط تفصيليًا أو دقيقاً. لأن التخطيط يكون أمر مهم في تعيين ما بعده.

و أن تستعد المعلمة بتخطيط اليومي تعني خطة التعليم قبل دخول الفصل. لأن خطة التعليم تتكون من بعض العناصر لنجاح عملية التعليم، و هي تعيين الم الإستراتيجية في خطة التعليم. و أما لطالبة أن تهتمّ ببيان المعلمة في عملية التعليم، تشركها البرامج بالنشاط، و أن تتعلمها العلم بالجدّ و العافية.

و بعد أن حلت الباحثة عن إدارة برنامج تعليم اللغة العربية في ترقية المهارات اللغوية بمعهد منبع الصالحين غرسيك، فاقترحت الباحثة أن هذا المعهد لا يهتم اهتماماً جيّداً إلى عناصر ميزانيتها. لا تنال المعلّات البشارة لأنّ هذه لخدمة المعهد لكي تكون بركة. إما كانت معلّات في معهد منبع الصالحين تتعقدن بتعليم أو تنشر العلم سوف تنال البركة من الله كما نصّح شيخ بأنّ تعلّم العلم واجب. و أما البشارة شيء مهم في سير عملية. و لكن أحسن ينبغي على معهد أن يهتم بمصلحة أعضائه لسير نجاح البر

قائمة المراجع

أ- مراجع العربية

- أحمد مدكور. ١٩٨٤. تدريس فنون اللغة العربية. الكويت : مكتبة الفلاح
- حسن شحاتة. ١٩٩٦. تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق. القاهرة: الدار المصرية اللبنانية.
- رجاء وحيد دويدري. ٢٠٠٨. البحث العلمي: أساسيته النظرية وممارسته العملية، الطبعة الرابعة. بيروت: دار الفكر المعاصر
- رشدي أحمد طعيمة. المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى.
- رشدي أحمد طعيمة. ١٩٨٩. تعليم العربية لغير الناطقين بها -مناهجه وأساليبه-.
- صلاح عبد المجيد العربي. تعلّم اللغة الحية وتعليمها بين النظرية والتطبيق. القاهرة: مكتبة لبنان
- طه علي حسين الدليمي وسعاد عبد الكريم الوائلي. ٢٠٠٩. اتجاهات حديثة في تدريس اللغة العربية. الأردن
- عمر الصديق عبد الله. ٢٠٠٨. تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها-الطرق-الأساليب-الوسائل. الخرطوم: الدار العالمية
- فتحى علي يونس ومحمد عبد الرؤوف الشيخ. ٢٠٠٣. المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب. القاهرة: مكتبة وهبة
- فتحى علي يونس. ١٩٧٨. تصميم المنهج لتعليم اللغة العربية للأجانب (بحث تجريبي)، القاهرة: دار الثقافة للطباعة والنشر

مبارك آل سيف عبد الله، . ٢٠١٣ فن إدارة الوقت طريقة عملية لطلبة العلم الباحثين

للاستفادة من أوقاتهم ويليها البرنامج التفصيلي لطالب العلم، دار الكتاب: قطر.

محمد عبد القادر أحمد. ١٩٩٧. طرق تعليم اللغة العربية. القاهرة: دار المعارف

محمد علي الخولي. ١٩٨٢. أساليب التدريس اللغة العربية. رياض: مطابع المعزز

والتجارية

محمد منير مرسى. ١٩٨٣. الإدارة التعليمية أصولها و تطبيقاتها. القاهرة: الناشر

مصطفى رسلان. ٢٠٠٥. تعليم اللغة العربية. القاهرة: دار الثقافة للنشر والتوزيع

منذر الضامن. ٢٠٠٦. أساسيات البحث العلمي. عمان: دار المسيرة

هاني عرب. أساسيات الإدارة الحديثة. مكتبة هاني عرب الإلكترونية

يوسف عاشور. كتاب الإدارة. القاهرة: مكتبة الألوكة

ب- مراجع الإندونيسية

Arikunto, Suharismi. 2002 *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*. (PT. Rineka Cipta,).

Abdullah Syukri Zarkasyi, *Bekal Untuk Pemimpin Pengalaman Memimpin Gontor 2011* (Trimurti Press : Ponorogo Jawa Timur)

Abdul Hamid dkk. 2008. *Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN Malang Press.

Acep Hermawan. 2011. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: PT. Remaja Rosdakarya

Ahmad Fuad Affendy. 2005. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Cet-3. Malang: MISYKAT

Basrowi dan Suwandi. 2008. *Memahami Penelitian Kualitatif*. Jakarta: Rineka Cipta

Donal Ary, 2002. *An Invitation to Research in Social Education*. Bacerly Hills: Sage Publication

Emzir. 2008. *Metodologi Penelitian Pendidikan: Kuantitatif dan Kualitatif*. Jakarta: Raja Grafindo Persada.

- Husaini Usman. 2006. *Manajemen Teori Praktek dan Riset Pendidikan*. Jakarta: Bumi Aksara
- Imam Suprayogo dan Tobroni. 2003. *Metodologi Penelitian Sosial-Agama*. Bandung: Remaja Rosdakarya
- Ismail Noor, *Manajemen Kepemimpinan Muhammad SAW*, Mencontoh Kepemimpinan Rasul Untuk Kesempurnaan Manajemen Modern, 2011 (Penerbit Mizan, PT Mizan Pustaka : Bandung)
- Lexy J. Moleong. 2014. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Cet-33. Bandung: PT. Remaja Rosda Karya
- M. Djunaidi Ghony dan Fauzan Almanshur. 2012. *Metodologi Penelitian Kualitatif; Edisi Revisi*. Jogjakarta: Ar-Ruzz Media
- Made Pidarta. 2011. *Manajemen Pendidikan Indonesia*. Yogyakarta: Ar-Ruzz Media,
- Matthew B. Miles dan Michael. A Huberman. 1994. *Qualitative Data Analysis: A Sourcebook of New Methods*. California: Sage Publication
- Norman K. Denzin dan Yvonna S. Lincoln. 2009. *Handbook of Qualitative Research, Terj. Dariyatno. Dkk*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar
- Robert K. Yin. 2009. *Case Study Research: Design and Methods*, Terj. M. Djauzi Mudzakir, Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada
- Rulam Ahmadi. 2005. *Memahami Metodologi Penelitian Kualitatif*. Malang: UIN Malang-Press
- Rulam Ahmadi. 2014. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Cet-1. Yogyakarta: Ar-Ruzz Media
- Oding Supriadi, *Perkembangan Peserta Didik 2010* (Kurnia Kalam Semesta : Yogyakarta)
- Oding Supriadi, 2011 *Pengantar Manajemen Pendidikan* (LaksBang Pressindo, Yogyakarta).
- Suryadharma Ali, *Paradigma Pesantren Memperluas Horizon Kajian dan Aksi* Made Pidaerta. 2011. *Manajemen Pendidikan Indonesia*. Bandung: Raneke Cipta.
- Sugiono, 2015. *Metode Penelitian Pendidikan: Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*. Cet- 11. Bandung: Alfabeta,
- Suharsimi Arikunto. 2002. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta: PT. Rineka Cipta
- Sukardi. 2003. *Metodologi Penelitian Pendidikan: Kompetensi dan Praktiknya*. Jakarta: Bumi Aksara
- Syaiful Mustofa. 2011. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN-MALIKI Press

الملاحق



دليل الملاحظة

١. من المعلمة؟
٢. هل كانت العملية التعليمية مناسبة بالأهداف المنشودة؟
٣. ما المادة التي قدمتها المعلمة إلى التلميذات؟
٤. هل خطط المعلمة قبل عملية التعليم؟
٥. كم ساعة متاحة لعملية التعليم اللغة العربية في داخل الفصل؟
٦. كيف تقدم المعلمة عن المادة؟
٧. ما المسائل المستخدمة في التعليم؟
٨. كيف تقدم المعلمة الأنشطة التعليمية قبل التعليم؟
٩. كيف خطوات تعليم اللغة العربية للفصل الأول؟
١٠. ماذا تعمل المعلمة عند التمهيد؟
١١. ماذا تعمل المعلمة عند العرض؟
١٢. ما الأساليب المستخدمة عند التعليم؟
١٣. ما الأساليب المستخدمة في التقويم؟
١٤. كيف مشاركة الطالبات والمعلمة داخل الفصل؟

Tanggal: 22 April 2017

Tempat: Pondok Pesantren Putri Mambaus Solihin

Narasumber: Firda

T: Apa saja program pembelajaran Bahasa Arab yang kamu ikuti?

J: Programnya kursus, muhadasah, dril, senam bahasa arab, muhadoroh, kutubu turos, musyahadah aflam, malam bahasa, ayami, taqrir nidzom alfiyah. Senam elsyarif biasanya dilaksanakan pada hari jumat.

T: Bagaimana perasaanmu mengikuti program tersebut?

J: Senang sekali karena dapat melatih berbicara bahasa arab yang fasih, bisa baca kitab juga.

T: Apakah menurut kamu program tersebut penting?

J: Sangat penting.

T:Seberapa berpengaruh program tersebut dalam kemampuan berbahasa Arabmu?

J: Kemampuan bahasa arab yang dimiliki semakin meningkat, membaca al qur'an menjadi semakin fasih. Di lingkungan pondok wajib menggunakan bahasa arab, dengan setiap hari menggunakannya menjadi lancar.

T: Apakah lebih mudah dalam melafalkan, membaca, dan menulis Bahasa Arab?

J: Iya lebih gampang karena ada program pembelajaran Bahasa Arab di pondok.

Narasumber: Diana

T: Apa saja program pembelajaran Bahasa Arab yang kamu ikuti?

J: Ada kursus bahasa arab, dril, setiap minggu membuat diary bahasa arab namanya ayami, mengikuti muhadoroh, muhadasah, kutubu turos, musyahadah aflam, malam bahasa, ayami, taqrir nidzom alfiyah.

J: Perasaannya senang karena ada keinginan bisa bahasa arab. Suka bahasa arab karena gurunya enak.karena kalau sudah lulus dari pondok bisa berguna bagi masyarakat.

T:Seberapa berpengaruh program tersebut dalam kemampuan berbahasa Arabmu?

J: Sangat berpengaruh.

T: Apakah lebih mudah dalam melafalkan, membaca, dan menulis Bahasa Arab?

J: Iya lebih mudah melafalkan bahasa arab, menulis dan membaca bahasa arab.

WAWANCARA

Tanggal: 23 April 2017

Tempat: Pondok Pesantren Putri Mambaus Solihin

Narasumber: Ustadzah Evi

T: Apakah tujuan program pembelajaran Bahasa Arab di pondok ini?

J: Tujuannya yang paling utama adalah ingin santri-santrinya dapat berbicara bahasa arab dan bahasa inggris terutama bahasa arab. Dalam motto atau tausyiah yang disampaikan oleh kyai tarkhiyatul lughotil arabiyah atau pengembangan bahasa arab termasuk dalam sesuatu yang ditekankan oleh beliau. Jadi tujuan pondok yaitu agar anak-anak paham Islam bisa mengucapkan bahasa arab dan bisa mengaplikasinya di baca kitab seperti itu. Program secara keseluruhan ada banyak namun yang masuk dalam program kerja sekitar 13 program sedangkan yang lainnya masuk kedalam tugas pokok jadi ada yang paten tidak dapat diubah seperti drill, muhadasah itu tidak dimasukkan kedalam program, tapi kewajiban. Untuk programnya ada 12 program.

T: Kapanakah berdirinya program pembelajaran Bahasa Arab?

J: Berdirinya program pembelajaran bahasa arab sudah dirintis sejak berdirinya pondok. Dari alumni-alumni senior bercerita bahwa bahasa di pondok itu sangat maju sejak awal berdirinya pondok sekitar tahun 1983.

T: Apakah ada perbedaan program pembelajaran Bahasa Arab dari awal berdiri hingga saat ini?

J: Untuk pembelajarannya banyak perubahan. Bahkan 3 tahun yang lalu dengan sekarang itupun banyak perubahan. Dari segi pembelajaran diajarkan di kelas kursus, itupun banyak perubahan dari mulai kitab yang digunakan, kemudian sistem mengajarnya. Sedangkan untuk perkembangan anak-anak juga banyak

peningkatan contohnya dulu anak-anak menulisnya mereka hanya membuat contoh dril yang telah disampaikan, dari muhadasah mereka menulis dan mengaplikasikannya kemudian akan dikoreksi oleh pengurus. Mulai 2 tahun yang lalu, kita menambah ayami atau diary bahasa arab.

T: Berapa jumlah guru?

J: Guru di kursus ada 25 guru.

T: Apakah ada standarisasi dalam memilih pengurus Bahasa dan guru?

J: Untuk yang mendampingi dril atau muhadasah itu diambil dari pengurus pengabdian sedangkan untuk guru kursus kebanyakan dari anak inkafa. Kalau pengurus yang menjalankan programnya, untuk mengajar diambil dari senior atau anak-anak inkafa yang dipandang ahli.

T: Apakah ada standarisasi dalam memilih pengurus Bahasa dan guru?

J: Untuk pengurus, ketika siswa kelas 3 aliyah dan mau menjadi pengurus, mereka wajib mengabdikan selama satu tahun setelah kelas 3 aliyah. Untuk pemilihannya memerlukan jangka waktu yang panjang dan dipilih oleh ustadzah yang masuk dalam organisasi dalam tim formatur reformasi dengan melihat dari anak-anak yang sering mendapatkan apresiasi dalam bahasa dan ditanyakan kepada wali kelas diniyahnya. Jadi untuk pemilihan pengurus itu dilaksanakan sebanyak 3-4 kali penjaringan. Untuk ustadzah, koordinator bahasa dan juga pengurus-pengurusnya akan memilih beberapa nama yang kemudiannya akan ditanyakan kepada ketua pondok. Jika sudah diseleksi oleh ketua pondok kemudian akan diseleksi lagi oleh pembimbing bahasa yang menaungi bahasa ada markas lughoh yang menaungi bahasa atau language center. Jadi ketika pengurus pondok mengajarkan kursus hanya menyinggung sedikit gramatikal tapi siswa akan lebih mendalaminya di sekolah. Untuk mengajar, di awal semester langsung di rutut semua untuk silabusnya namun RPP setiap kegiatan pembelajaran tidak ada karena sudah direncanakan di awal semester.

T: Apakah program yang dibuat sudah terealisasi dengan baik?

J: Sudah terealisasi dengan baik, namun masih ada beberapa program yang persentase terealisasinya masih 80 % atau 85 % dan juga ada beberapa program yang memang dari objeknya sendiri kurang respon. Program yang realisasinya masih 80% seperti penulisan ayami atau muhadasah. Mereka menulis dan kemudian dikoreksi akan tetapi kadang tidak melihat hasil koreksian yang dilakukan oleh pengurus sehingga mereka melakukan kesalahan lagi saat

menulis. Ada juga beberapa anak yang tidak memiliki bakat untuk menulis sehingga mereka melihat catatan temannya.

T: Apakah ada kendala dan bagaimana cara menagatsinya?

J: Kendala untuk masalah pengajaran ada ustadzah yang absen tanpa keterangan dan semakin akhir semakin banyak ketika nanti didatangi ke kamarnya kemudian megajak mereka, mereka hanya menjawab “iya” saja. Cara mengatasinya dengan dibangkitkan lagi masalah tutor dari markas lughoh karena menaungi masalah pengajaran. Setelah adanya markas lughoh jarang ada yang absen jadi ada pasang surut.

T: Adakah evaluasi untuk program pembelajaran Bahasa Arab? Seperti apa?

J: Evaluasi dengan pengurus 1 bulan sekali itu merupakan evaluasi wajib untuk mengecek apa saja kendala-kendala program yang masih belum berjalan dengan lancar. Namun untuk dengan mualimah 1 tahun bisa 2-4 kali. Untuk komunikasi memang kurang tetapi juga memberi motivasi kepada ustadzah-ustadzah dengan briefing yang dilakukan oleh gus-gus yang ada di markas setiap hari selasa.

T: Apa program untuk meningkatkan mutu guru?

J: Ada workshop pembelajaran bahasa arab, pembelajaran-pembelajaran yang dikhususkan untuk guru-guru bahasa arab yaitu ada imla.

WAWANCARA

Tanggal: 24 April 2017

Tempat: Pondok Pesantren Putri Mambaus Solihin

Narasumber: Ustadzah Riska

T: Apa perencanaan yang dilakukan guru sebelum mengajar?

J: Pembelajaran di pondok tidak menggunakan perencanaan. Jadi melihat kondisi di pondok langsung menggunakan kitab yang ditentukan oleh pengurus bahasa arab sendiri yaitu kitab muhawaroh al hadits karangan habib hasan. Jadi jika di pondok untuk mengatasi masalah kejenuhan dalam belajar bahasa arab, guru harus membuat suasana pembelajaran yang baru misalnya permainan. Buku yang digunakan merupakan buku tentang percakapan dalam bahasa arab yang include-nya lebih ke muhadasah bagaimana cara berbahasa arab yang baik, bagaimana cara agar muhawaroh yang baik dengan orang lain. Dengan buku tersebut yang digunakan, pembelajaran tidak langsung memberitahukan terkait bahasa arab suatu benda melainkan menjelaskan istilahnya terlebih dahulu agar siswa dapat berfikir semacam stimulus. Strategi yang digunakan saat pembelajaran yaitu membuat peraturan terlebih dahulu sebelum memulai kegiatan pembelajaran. guru akan mencari tahu apa kendala yang dihadapi oleh siswa kemudian akan dibuat peraturan yang akan memudahkan siswa belajar bahasa arab.

T: Apa strategi yang digunakan guru dalam proses pembelajaran?

J: Guru akan mengusahakan ketika proses belajar mengajar tidak akan membuat siswa jenuh di dalam kelas sehingga pembelajaran terkesan santai. Dalam pembelajaran di kelas, guru akan menciptakan suasana pembelajaran yang aktif dan menyenangkan misalnya dengan menggunakan cerita bersambung sehingga siswa akan aktif bertanya terkait cerita yang disampaikan.

T: Apakah kendala dalam proses pembelajaran?

J: Kendala dalam pembelajaran yaitu adalah mengantuk dan malas karena aktifitasnya padat. Salah satu contoh di kelas ustadzah rizka untuk mengatasi kendala tersebut adalah dengan membuat jargon-jargon agar siswa kembali semangat.

T: Bagaimana evaluasi yang dilakukan guru dalam pembelajaran Bahasa Arab?

J: Evaluasi dalam program kursus yaitu diadakannya ulangan pada tiap semesternya dan tiap satu semester terdapat 2 kali ulangan. Secara umum dari program kursus bahasa akan mengagendakan ujian kemudian setelah ujian guru akan memberikan apresiasi kepada siswa yang berprestasi untuk menumbuhkan semangat siswa.



WAWANCARA

Tanggal: 24 April 2017

Tempat: Pondok Pesantren Putri Mambaus Solihin

Narasumber: Sayidah

T: Bagaimana program pembelajaran Bahasa Arab di pondok ini? Apa saja?

J: Ada beberapa macam kegiatan, mulai pagi hari belajar dua bahasa yaitu bahasa arab dan bahasa inggris. Kemudian untuk malamnya adalah dril, hari jumat ada muhadasah, dan hari selasa ada muhadoroh. Muhadoroh itu sendiri terdiri dari banyak kegiatan yaitu mc bahasa arab dan bahasa inggris, khitobah, malam bahasa, qiraah kutubu turos, dan lain sebagainya untuk program bahasa arab. Selain itu ada juga kegiatan ekstrakurikuler yang disebut kursus dengan metode el syarif.

T: Apa rencana yang dirumuskan untuk mensukseskan program pembelajaran Bahasa Arab?

J: Perencanaan program akan disusun ketika diadakannya musyawarah kerja yang mana dalam musyawarah tersebut akan dibahas terkait program-program yang akan dilaksanakan selama 1 tahun kedepan. Program – program yang direncanakan biasanya mengacu pada tahun sebelumnya kemudian jika ada program baru akan ditambahkan kedalam rencana tersebut. Tujuan program pembelajaran bahasa arab yaitu agar siswa-siswa dapat menguasai banyak bahasa khususnya bahasa arab dan bahasa inggris.

T: Berapa jumlah guru?

J: Jumlah guru dalam program pembelajaran bahasa arab sebanyak 25 guru.

T: Bagaimana pemngelompokkan siswa dalam kelas?

J: Pengelompokan dalam kelas terkait kursus yaitu sebelum kursus berlangsung akan diadakan tes kualifikasi terlebih dahulu yang akan menentukan kemampuan tiap siswa sehingga bisa dikelompokkan di kelas A sampai F. Kelas A ditujukan untuk siswa-siswa yang memiliki kemampuan dalam bahasa arab sedangkan kelas F ditujukan untuk siswa-siswa yang kurang

kemampuannya dalam bahasa arab. Untuk mengatasi siswa-siswa yang berada di kelas F, pengurus akan memilih guru yang memiliki kemampuan lebih.

T: Bagaimana pengelolaan program pembelajaran Bahasa Arab di pondok ini?

J: Pengelolaan program pembelajaran bahasa arab di pondok yaitu dengan rolling. Setiap pengurus berkeliling melihat siswa-siswa apakah dalam kesehariannya menggunakan bahasa arab. Jika siswa diketahui tidak menggunakan bahasa arab dalam berbicara akan ditegur dan jika sudah keterlaluhan akan ada sanksi tersendiri misalnya diminta untuk menghafalkan mufrodat, khitoba, dan lain-lain.

T: Apakah sudah terealisasi?

J: Sudah terlaksana sesuai perencanaan di awal karena setiap triwulan (3 bulan) akan diadakan evaluasi.

T: Siapa sajakah yang berpartisipasi dalam program ini?

J: Yang berpartisipasi adalah pengurus bahasa dan pengurus lain yang mampu dalam berbahasa arab. Untuk siswa-siswa kelas 3 akan diampu oleh ustadzah atau mahasiswi jurusan bahasa arab.

T: Siapa pengajar atau pendamping program pembelajaran Bahasa Arab?

J: Pengajar atau pendamping program bahasa arab yaitu pengurus bahasa arab, ustadzah, dan mahasiswi. Sedangkan untuk kegiatan lain misalnya drill akan didampingi oleh pengurus kamarnya. Ustadzah merupakan alumni dari pondok dan tidak menerima dari luar alumni pondok.

T: Apa strategi yang digunakan?

J: Strategi dalam pembelajaran bahasa arab tidak ada metode khusus yang digunakan. Metode yang digunakan seperti istima, asila, pada kursus misalnya menggunakan metode menyanyi menggunakan bahasa arab.

T: Apa kendala yang dihadapi oleh pengajar?

J: Kendala yang dihadapi diantaranya malas, mengantuk, atau tidak mengikuti pelajaran di kelas.

T: Bagaimana bentuk evaluasi pada program ini?

J: Ada evaluasi intern yang dilaksanakan setiap bulan dan bentuk evaluasinya yaitu berkumpul satu wizaroh kemudian ketua yang diambil dari mahasiswa

yang sudah lebih berkompeten akan menampung semua kendala- kendala yang ada dan akan mencari solusi bersama-sama terkait permasalahan yang dihadapi. Seperti halnya ayami, setiap harinya siswa akan menulis apa yang dirasakan kemudian dikumpulkan ke pengurus dan dikoreksi. Jika ada kesalahan akan diberitahu bagaimana yang benar, begitu juga dengan muhadasah. Perbedaan muhadasah dan dril yaitu jika dril dilaksanakan satu minggu 3 kali yang sistemnya setiap harinya diberikan 2 mufrodat saja dan membuat contoh. Sedangkan untuk muhadasah merupakan percakapan sehingga dalam pembelajaran akan ada target dan mufrodatnya akan lebih banyak daripada dril.



السيرة الذاتية

أ- المعلومات الشخصية



الاسم : ديان وحيوني
 المكان/تاريخ المولد : جمبير ، ٢٥ أغسطس ١٩٩٢
 الجنس : امرأة
 الجنسية : الإندونيسية
 الوالد : سوغيونو
 الوالدة : دوي إندرسه
 العنوان : سريغات - بليتار
 رقم الجوال : ٠٨٥٦٤٨٦٤٩٢٥
 البريد الإلكتروني : yu.yund@yahoo.com

ب- المستوى الدراسي

الرقم	المستوى الدراسي	السنة
١	بستان الأطفال عائشية جمبير	١٩٩٥-١٩٩٦
٢	المدرسة الابتدائية الحكومية الأولى منجلان موجوعاغونق	١٩٩٧-٢٠٠٢
٣	معهد الحديث كونتور للبنات الثالث ويدودرين	٢٠٠٤-٢٠٠٦
٤	معهد الحديث كونتور للبنات الثالث ويدودرين	٢٠٠٧-٢٠١٠
٥	بكلو ريوس (سرجانا) قسم تعليم اللغة الإنجليزية في كلية علوم التربية والتعليم بجامعة الإسلامية بمالانج	٢٠١٢-الآن
٦	بكلو ريوس (سرجانا) قسم تعليم اللغة العربية في كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج	٢٠١١-٢٠١٥